

**Dies aña di
prizon existi
pa homber cu
a abusa di dos
muchu muhe**

Zr.Ms. Groningen tey bek como Barco di Stacion den Region Caribe



ORANJESTAD (AAN): Zr.Ms. Groningen a tuma over e tarea di barco di stacion den Region Caribe. E barco di patruya a mara na Bahia di Santa Ana na Willemstad riba Diabierna den oranan di mainta.

E barco lo patruya den e region den e proximo lunanan y tambe e ta cla pa wordo desplega pa ayudo di emergencia.

Marina Real di Hulanda tin cuater barco di patruya di e clase "Holland". E OPV-nan aki (Barconan di Patruya cu ta subi Oceano) ta barconan cu na un forma flexibel por desplega nan pa monitor awanan costal. E helicopter maritimo di combate NH90 a regresa abordo pa sostene e barco cu operacionnan aereo.

Cu e presencia di un barco di stacion den region, Ministerio di Defensa ta contribui na paz y seguridad den Region Caribe.

Wardacosta na Aruba investigando actitud di un oficial di nan



ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna, funcionario di informacion di Wardacosta di Caribe Hulandes, a confirma cu nan a tuma nota di tur loke un oficial di nan a haci ultimo weekend, y ta ocupa ta check tambe ultimo caso di procesverbaal cu e tabata traha cu e petchi di Wardacosta bisti. E oficial di inicial E.N. operando for di e sede di Wardacosta na Aruba, awor ta poni bao di un lupa.

E boletin di Wardacosta ta splica cu e sucesonan cu a tuma luga den weekend cu a pasa, relaciona cu un miembro di e organizacion, ta algo serio y e tin tur nos atencion. Integridad ta e base di nan trabou di tur dia. Teniendo esaki na cuenta, Wardacosta a splica cu nan ta tumando tur paso pa por yega na medidanan necesario, pa atende debidamente cu e comportacion y e acto nan cu e persona a comete. Na ningun momento, Wardacosta no ta permiti ni acepta e tipo di acto nan aki.

Wardacosta lo sigui ehecuta nan trabou cu seriedad y dedicacion manera sa haci tur dia.

Polis Dominicano ta pidi captura di dos hende di fam Croes

Ordo di detencion contra muhe kende antes tabata Vice Consul Dominicano na Aruba

Evelyn Wever-Croes:

Violencia contra mucha muhe y hende muhe ta un problema serio na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Luna di November ta e luna cu na Aruba nos ta para keto na loke ta e problema grandisimo na Aruba di violencia contra nos mucha muhenan y nos hende muhenan.

E violencia aki ta causa hopi daño y ta causa hopi dolor na e victima y na su famia. Y nos ta mira cu e problema aki ta birando mas grandi specialmente den fin di siman. Locual ta preocupa mi mas ta e hecho cu pa algun hende esaki a bira

'normal' caba. Violencia contra mucha muhe of hende muher sigur no ta algo 'normal' ni mester worde acepta.

Importante ta pa nos para hunto pa nos para esaki. Mi a reuni cu e organizacion ORANGE COMMITTEE, cu ta consisti di Fundacion Contra Violencia Relacional, Directie Sociale Zaken, Centro di Desaroyo di Hende Muher CEDEHM y So-roptimist Aruba cu ta traha riba e tema aki. Nan ta traha

hopi riba concientisacion y prevencion, y nan ta duna asistencia ora mester. Mi a compromete mi mes pa yuda nan pa bringa e abuso y violencia contra mucha muhe y hende muhe, y yuda gobierno pa asina nos crea un Aruba caminda cu tur mucha muhe y hende muhe ta sinti nan mas safe, ta sinti nan mas sigur.

E tema internacional di e aña aki november, ta e tema 'violencia digital', pues tur clase di violencia y abuso verbal y por escrito cu ta pasa a traves di internet. Y nos sa cu na Aruba tin hopi violencia cu ta tuma luga digital, verbalmente, insulto, stalking, abuso di tur forma. Mi ta haci un apelacion riba abo tambe. Abo cu tin yiu muhe, abo cu tin ruman muhe, abo cu tin un mama, ban stop abuso contra mucha muhe y hende muhe.

Dies aña di prizon existi pa homber cu a abusa di dos mucha muher y haya cu 6 arma di candela

ORANJESTAD (AAN): Fiscal a baha pisa riba e ex guardia personal di ex Promer Minister, Evelyn Wever Croes, e homber S.K.(60). Fiscal ta haya S.K. culpabel di a abusa durante un tempo largo di dos mucha muher y tambe di tabatin 6 arma di candela cu mas di 600 bala cayente.

Manera DIARIO a publica, diabierna mainta S.K. a presenta dilanti Hues pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Tratamento di e caso tabata di mainta te den oranan di atardi.

8 ACUSACION

Den sala di Corte tabata presente e mayornan di e dos victimanan y familiar di e sospechoso S.K. Fiscal a bisa Hues cu tin 8 acusacion contra S.K. Entre 8 April 2015 y 2022, S.K. lo a abusa di e mucha R., kende tabata bou di 12 aña. El a cuminsa haci actonan immoral cu R. tempo R. tabatin 5 aña y despues a tene relacion sexual cu e mucha. Entre 25 Augustus 2019 y 13 Mei 2023, S.K. a abusa di e amiga di R., W. S.K. a cuminsa haci actonan immoral cu W. cu tabata bou 12 aña. Despues el a tene relacion sexual cu W. tambe.

Tambe S.K. ta wordo acusa cu entre 27 Juni 2022 y Maart 2025, e tabatin pornografia di mucha den su celular.

Fiscal tambe ta acusa S.K. cu entre 2015 y 2023, e tabatin 6 arma di candela y mas cu 600 bala cayente.

Tambe e ta wordo acusa cu entre 2015 y 2023, e tabatin 6 arma di candela.



Hues a hala atencion di tur den sala di Corte pa tin respet pa otro y controla emocionnan.

SOSPECHOSO NO KIER BISA NADA

Hues a puntra K. si e kier bisa algo. K. a bisa cu su abogado mr. Rosenstand ta papia p'e. Hues a haci K. diferente preguntanan pero cada vez e tabata bisa cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

VICTIMA A HACI DENUNCIA

Hues a muestra cu e victima R. a bay biba na Hulanda y na November 2024, el a haci denuncia. R. a bisa cu K. ta biba banda di dje. El a bisa cu despues K. a bay biba den un trailer ey banda mes. El a bisa cu K. tin pistol y a lag'e mira e pistool. Tambe el a bisa cu K. tin un sicatriz na su pia banda te na su lies. Hues a puntra con por ta posibel cu R. a mira e sicatriz. Segun R., tempo e tabatin 5 aña, K. tabata sunchi y pasa man. Tempo e tabatin 7 aña, K. tabata sunchi y penetr'e cada siman. Despues K. a cuminsa tin relacion sexual cun'e. E victima a bisa cu K. tabata haci'e cu un otro mucha W. y cu e victima mester a tene e mucha na su mannan y cu W. no tabata gusta. E victima R. a bisa cu e tabata sinti dolor y tabata skop K. pero

K. tabata persisti. Nan tabatin miedo di papia cu mayornan pasobra K. lo rabia. E victima R. a muestra cu e tin un potret di e cu e otro mucha W. Tabatin un potret di K. hunto cu e muchanan. E muchanan tabata bay cerca K. pa mira pelicularnan di mucha. E mucha R. a bisa cu ora K. tin relacion sexual cu W. e tabata eyan. Un di e victimanan a bisa cu K. a bestel un bikini p'e y cu e mester tene relacion sexual cun'e.

Hues a muestra cu segun declaracion di e mama di R., e sa laga su yiu cerca K. ora e tin cu traha. El a bisa cu e muchanan R. y W. tabata bay cerca K. pa usa internet pa TikTok. Un testigo a bisa cu e sa mira e muchanan cerca K.

Hues a bisa K. cu si na K. su opinion, tur e cosnan aki ta inventa, ta mihor e papia awor. K. a bisa Hues cu e ta laga tur cos den man di su abogado. Hues a remarca cu K. por aclarea cosnan pasobra ta e so tabata eyan.

Fiscal a pasa un video pa e sospechoso K., Hues y abogado mira di e muchanan ta usa aparato pa huma pero K. a bisa cu e ta haci uso di su derecho di silencio.

SOSPECHOSO TA NENGA

Abogado a haci K. serie

di preguntanan. K. a bisa cu e mama di R. tabata bay cerca dje y hasta el a laga e mama cu un yabi di reserva pa asina si algo pasa, e tin un yabi pa habri e trailer. Ta asina cu e muchanan R. y W. a usa e yabi di reserva sin su autorizacion. Na Mei 2023, R. a bay Hulanda. K. a desmenti di tabatin contacto cu R. na Hulanda. Ariba preguntanan di abogado, K. a bisa cu R. a bis'e cu un di su omonan tabata abusa di dje. K. a bisa cu el a compra bikini pa R. pero cu R. lo pag'e. El a bisa cu no tin nada palabra di sex pa bikini. K. a bisa cu promer cu R. a bay Hulanda, el a bay despedi di K. y a bisa K. cu nan a gar'e den cas cu un otro homber. E abogado a puntra K. riba sicatris na pia y K. a muestra cu e

sicatris ta di su rudia te patras di su heup.

V I D E O N A N PORNOGRAFICO

K. a splica cu un amiga a mand'e link di pornografia pero K. no por habri'e y tambe potretnan screen shot. Hues a muestra cu Polis a habri e link. K. a bisa cu e link no por wordo habri y awor e no sa cu Polis a habri'e. K. a splica cu el a haya link di pornografia di hende grandi y no di mucha.

ARMANAN DI CANDELA

Hues a bisa cu 6 seis arma cu peña y balanan, Polis a haya na trailer di K., durante un investigacion. Segun K. tur ta pertenece na club di tiro. K. a bisa cu tur e armanan tabata den su caha fuerte, e tin permiso pa tur. El a bisa

Sigui lesa pag.4

FOR SALE

TWO UNDER ONE ROOF @ SEROE BLANCO

- * 2 bedroom, 1 bath, living / dining, kitchen, patio.
- * Large apartment 1 bath, storage.

Price: USD \$315,000.00

Contact via Whatsapp Tel: **+297 569-2034**
E: execsun2000@yahoo.com

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
- E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keru sin importa tempo of e distancia."

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

Polis Dominicano ta pidi captura di dos hende di fam Croes

Ordo di detencion contra muhe kende antes tabata Vice Consul Dominicano na Aruba

"REPÚBLICA DOMINICANA"
POLICÍA NACIONAL
DIRECCIÓN CENTRAL DE INVESTIGACIÓN, P.N.
DIRECCIÓN DE AREA POLICIA CIBERNETICA, P.N.
SANTO DOMINGO, D.N.
TODO POR LA PATRIA

SE BUSCA



LEONY ESMERALDA CROES

Cédula De Identidad: 001-1618614-9
Fecha De Nacimiento: 17/10/1966 (58 años)

ESTÁ SIENDO BUSCADA MEDIANTE LA ORDEN DE ARRESTO NO. 0074-SEPTIEMBRE-2025, POR VIOLACIÓN AL ARTÍCULO 265 Y 266 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL DOMINICANO ASOCIACIÓN DE MALHECHORES, ASÍ COMO LOS ART. 19 NUMERALES 1, 5 Y 20, NUMERALES 132 DE LA LEY 65-00, SOBRE DERECHO DE AUTOR; ARTICULO 5, 6 PARRAFO 1, 7 Y 10 DE LA LEY 53-07 SOBRE CRÍMENES Y DELITOS DE ALTA TECNOLOGÍA; ARTÍCULOS 2, NUMERAL 11 Y 12; 6, 7 Y 9, NUMERAL 2, DE LA LEY 155-17 CONTRA EL LAVADO DE ACTIVOS Y FINANCIAMIENTO DEL TERRORISMO. INFORMACION A LOS TELEFONOS 809-682-2151, 809-960-2931, EXT.19906, 19904, 19915.

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs anochi, Polis Nacional di Republica Dominicana via nan Direccion Central di Investigacion (DI-CRIM) a emiti un alerta di buskeda y ordo di detencion di dos persona cu nan ta considera peligroso na e pais di merengue.

A bin resulta cu tur dos per-

sona ta di fam Croes. Ordo di aresto a wordo emiti contra Raúl Ernesto Guzmán Croes di 36 año. Tambe ta wordo busca Leony Esmeralda Croes di 58 año. Su cara por ta mustra conoci na Aruba, como cu Leony Croes awor ta ex-Vice Consul di Republica Dominicana kende tabata staciona na Aruba for di

2011. El a wordo nombra via Decreto 196-11 di Gobierno Dominicano, pero aworaki mes e ta scondi y hende no sa di su paradero.

Tanto Raúl Ernesto Guzmán Croes y tambe Leony Esmeralda Croes, ta wordo acusa di asociacion criminal, delitonan di tecnologia, y labamento di placa na Republica Dominicana. Nan ta wordo nombra como acusado den casonan na Texas (Merca) den supuesto caso di pirateria di señal digital di tanto Dish Network LLC y e compania NagraStar LLC na 2017.

Autoridadnan Dominicano ta adverti cu Raúl Ernesto Guzman Croes ta fuertemente arma, y ta wordo sospecha di violacionnan di derechonan di autor, delitonan di tecnologia halto, y ley contra labamento di placa.

Si check e acusacion di 2017, tanto Leony y Raúl a aparece como e parti di demanda for di Dish Network den US Court di Southern District na Texas na 2017.

Riba Leony Esmeralda Croes di 58 año tin un ordo di aresto valido number 0074-septiembre 2025. E



tin casi mesun acusacion di Raúl tambe, pero pa Leony tin sospecho extra cu e lo ta financia terrorismo tambe. Polis ta bisa cu nan captura lo yuda den controla crimen organiza, specialmente esnan cu ta dedica di comete delitonan digital.

Polis na Republica Dominicana ta pidi poblacion pa duna tip pa yuda localiza e dos personanan aki. Nan tin hasta e telefon (809) 682-2151 poni cu extension 19906 pa ricibi tip.

DIARIO a tuma nota cu na Republica Dominicana riba Diabierna mes, ta hopi hende ta bisando cu si acaso Leony tabatin antecedente criminal na Merca, ta con ta posibel cu el a wordo nombra Vice-Consul na Aruba. Acaso Gobierno Dominicano no ta haci background checks pa laga un persona ocupa un puesto oficial asina.

Polis no a informa kico Raúl ta di Leony, si acaso ta su yiu homber of ta ruman homber.

No tin riesgo di welga mas na AAA NV:

Sindicato STA a reuni cu Director Suplente James Fazio y a yega na dos logro grandi

• Pa e empleadonan cu ta traha warda

ORANJESTAD (AAN) Presidente di Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA), señor Diego de Cuba, a reuni Diabierna cu e Director Ehecutivo Interino di Triple-A, señor James Fazio, entre otro, y e tabata un bon reunion.

De Cuba a declara cu e ta contento James Fazio t'ey pa yuda den aeropuerto, pasobra e ta homber operacional. Asina de Cuba a bisa y indica cu ora cu e empleadonan ta comunica cu ne, door cu mayoria di nan a traha den operacion, e ta compronde nan lenguahe, y esey ta e caso di e encuentro cu Fazio, Dia-



bierna.

“Un di e puntonan principal cu nos a bin riba mesa cu ne, ta e cambionan di warda, bao di personal cu Recurso Humano di Aeropuerto kier a limit'e na tres cambio. Nos a bis'e cu esey no por pasobra como

trahado di warda, bo mester por tin espacio pa bo bida priva, pa bo bida social. Anto, e ora ey cu nos a trece tur nos argumentonan dilanti, James a bisa cu e no ta wak problema den esaki, contal cu e warda ta cubri. E ora ey el a dicidi cu e lo cambia e asunto aki y cu e trahadornan cu ta traha warda por haci cambio di warda ilimita. El a bisa cu e ta bay hacie pa un periodo di un luna, y si e funciona e ta mantene asina”, Diego de Cuba a bisa.

De Cuba a expresa cu asina mester ta; pasobra bo no por tin presion riba bo cu awo si mi por haci un cam-

bio di warda cu otro colega y despues no.

“E mester ta ilimita pasobra bo no sa ki ora e ta presenta riba bo e necesidad pa bo cambia e warda. Anto esey ta un logro grandi di Sindicato STA, awe mainta tambe, ex-coleganan di mi a keda masha contento mes, cu un cambio di warda ilimita pa e trahadornan cu ta traha warda”, De Cuba a reitera.

Diego de Cuba a señala cu nan a sinti si, cu e Hefe di Recursonan Humano no tabata mucho contento cu decision di señor Fazio, pero e ta kere cu Jurgen Benschop si a compronde e situacion

y kico Fazio a interpreta. De Cuba a reitera cu Fazio ta un homber di operacional, kiermen un persona cu conoce un aeropuerto door en door y cu a cumenza for di abao bin ariba, y esey ta un bentaha tambe, pa tin un persona asina aki na cabes di un compania manera AAA NV.

Despues di esey a bin un discusion tocante e bon di cuminda, cu tin ora bo ta traha dos overtime riba un dia, pero nan ta duna bo un bon so. De Cuba a bisa cu esaki tambe a wordo solucionado y esaki ta un plus pa e trahadornan. Kiermen dos logro grandi a alcanza.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

100.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



HUNGA AWO



Continuacion pagina.2

cu tin un carta cu ta bisa cu tur e armanan ta di un club di tiro. K. a splica cu un dia promer cu Polis a haci investigacion na su cas, el a bay practica tiro y dos di e armanan tabata den un tas pafor di e caha fuerte. El a bisa cu e mester a haci e dos armanan limpi promer cu e hinca nan bek den e caha fuerte. El a bisa cu desde 2002 e ta miembro di club di tiro. Abogado a mustra cu tin un permiso di Minister di Husticia na 2007 pa miembronan di club di tiro, pa tin arma di candela na cas y mester warda e arma(nan) den caha fuerte. Segun K., su nomber ta riba e lista ey. Hues a bisa cu e tin e listanan y den un lista di 2025 tin 6 biaha e nomber di K. cu tin arma di e club di tiro.

Fiscal a confronta K. cu un video caminda ta mira e mucha R. cu un arma den man. K. a bisa Hues cu e dia ey, R. y su mama a bin serca dje. K. a splica cu el a caba di haci e arma limpi y e mama tabata papia cun'e pafor. E mucha R. a bay paden y a coy e arma. El a bisa cu e ta sigur cu e arma ta safe pasobra e no tabatin bala aden. El a bisa cu e no sa di e video cu e mucha a haci.

MAYORNAN A PIDI HUSTICIA

E tata di R.(15) a bisa cu nan a haya shock di nan bida ora cu na November 2024 a haya sa cu pa 8 aña largo nan yiu tabata victima di abuso sexual. E tata a bisa cu K. a forza

R. pa tin relacion sexual y a convence R. pa busca su amiga W. pa tambe tin relacion cun'e. E tata a sigui bisa cu nan a keda den shock ora nan a mira nan yiu R. ta hunga cu un arma di candela di K. E tata a bisa Hues cu R. ta sufriendo y tin berguena pa loke a pasa cun'e. El a keda cu trauma. E tata a bira emocional y hasta tabata yora. E tabata keda wak e sospechoso y bise: si bo ta suficiente homber, bira wak mi den mi cara". "Bo engañonan y manipulacionnan a caba". El a bisa e abogado cu e mester realisa cu e ta defende un hende cu a manipula mucha. E tata a bisa cu e yiu a expresa cu K. a manipul'e y abusa di dje sin tene cuenta cu su edad. E tata a pidi Hues pa tene cuenta cu su yiu a wordo abusa cu su 5 aña. El a pidi Hues pa haci husticia pa loke K. a haci cu mi yiu. E tata a finaliza bisando cu su yiu merece husticia.

E mama di W. a bisa Hues cu e ta hunto cu su casa a kede sorprende cu loke a sali na cla. El a bisa cu Dios ta maraviyoso y tur cos ta sali na cla. E mama a enfatisa cu su yiu ta un menor di edad y un persona cu ta traha cu ley na Imigracion mester sa mihor. El aremarca, Dios si tin mas mucha inocente cu a sali perhudica. E mama a bisa cu su yiu W. a wanta tur cos aden y awor mester di tratamento psicologico. El a mustra

cu tin un calculacion di mas o menos 3 mil florin pa cuminsa cu tratamento. El a finaliza bisando: "No tin un prijs pa consola na e daño cu K. a haci na nos yiu".

DEMANDA

E tata di R. a demanda 84, 949 florin total. E mama di W. a mustra cu tin un calculacion di mas o menos 3000 florin pa cuminsa cu tratamento psicologico.

VICTIMA TA MALO

Abogado a bisa Hues cu K. ta sufri di curason. K. a bisa Hues cu e caso aki ta un sla duro p'e pasobra e muchanan ta papia cosnan cu no ta e berdad. El a bisa cu su salud a bay atras. El a bisa cu tur e cos aki a perhudic'e y politica tambe a perhudic'e. El a bisa cu den politica nan ta papia di e chofer pero e ta e seguridad di ex Promer Minister.

FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu si no tabata pa R., nunca lo a haya sa di e caso aki. Bisiña a abusa di dos mucha menor di edad. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba convicente y declaracion di e dos muchanan. Nan tabata hunto ora cu e abusonnan tabata tuma lugar. E ta haya e declaracion di e muchanan confiabel. E ta haya cu e declaracion di R. y W. ta consistente cu ta K. a abusa di nan. E muchanan tabata yora ora nan tabata conta kico a pasa cu nan. Fiscal a mustra cu mas di 40 potret di pornografia di mucha, a haya den celular

di K. Tambe tin videonan di pornografia di mucha. 6 arma di candela y mas di 600 bala haya na cas di K.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu entre 2015 y 2023, K. a abusa di dos mucha menor di edad. El a abusa di confianza di bisiña. A tacha e muchanan nan integridad y por afecta nan den nan bida. K. tabatin 6 arma ilegal den su poder. Fiscal ta tuma K. na malo

cu K. ta laga e mucha R. tin un arma den man. Fiscal a exige 10 aña di prizon. Tata di R. a klap den man ora el a scucha exigencia. Pa loke ta demanda di daño, Fiscal ta haya cu por aproba nan.

\ Hues, despues di a scucha e defensa di abogado, a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y otro luna lo dicta sentencia.

JOB VACANCY

Warehouse Clerk

The Warehouse Clerk will be responsible for the receipt, inspection, and distribution of incoming shipments and ensuring an organized warehouse environment.

Key Responsibilities

- Receive and inspect incoming shipments against purchase or packing orders.
- Offload shipments using a forklift (certification is a plus).
- Report any damages, discrepancies, or defects to the Receiving Clerk.
- Sort and organize pallets for each branch store for distribution.
- Maintain a clean and organized warehouse space at all times.
- Coordinate delivery or pickup schedules with store supervisors.
- Assist in local deliveries in coordination with Sales Clerks or Store Supervisors.
- Communicate efficiently with office and store staff regarding incoming merchandise and delivery plans.

Requirements

- EPB, MAVO diploma, or equivalent.
- Previous experience in warehousing and shipment handling.
- Forklift operation experience; certification preferred.
- Knowledge of warehouse safety and regulatory standards.
- Physically capable of lifting heavy boxes and standing for extended periods.

What We Offer

- A dynamic and supportive work environment.
- Opportunities for growth and professional development.
- Competitive salary based on experience.

To Apply

Send your CV and a brief cover letter to farah@napa.cw, stating "Warehouse Clerk Application" in the subject line.



Prome Minister Mike Eman a reuni cu ex-Prome Minister Hulandes Jan Peter Balkenende



ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita oficial na Hulanda, Prome Minister mr. Mike Eman, a bishita ex-Prome Minister Hulandes mr. Jan Peter Balkenende. Ambos tin un relacion di trabao y amistad extenso cu otro mirando cu



LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba e MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI SEPTIEMBRE



e partido CDA cual Balkenende tabata lidera, ta e partido ruman di partido AVP y durante Balkenende su periodo activo den politca, a traha hopi bon cu Eman.

Balkenende ta contento cu Prome Minister Eman ta na Hulanda pa dialoga cu politicianan Hulandes y comparti e vision y maneho di Gabinete AVP-Futuro. Balkenende y Eman ta comparti un vision similar riba e tema di sostenibilidad.

Balkenende tin simpatia pa e plan financiero di Gabinete AVP-Futuro y e fondo di inversion pero tambe cu e maneho structural pa mehora good governance na Aruba. Ademas Balkenende ta aplaudi cu Prome Minister Eman ta trahando cu miras pa futuro.

Segun e ex Prome

Minister Hulandes, semper el a para pa relacionnan constructivo entre e partnernan den Reino. E proceso di 10-10-10 ta nifica cu mester traha hunto y duna contenido nobo na e relacionnan den Reino. Esaki ta algo dinamico cu ta rekeri esfuersonan continuo pa yega na e miho cooperacion den Reino. Mester scohe pa un agenda conhunto unda por y mester tin respet pa otro.

Balkenende ta impresionado cu e idea di Fondo di Inversion y ta mira e importancia pa comparti e idea aki cerca politicianan Hulandes. Balkenende tin speranza pero ta importante pa sa unda cada partner ta para, kico por mehora y kico por cambia, wak otro den cara y traha riba perspectiva comun.

Asambeho a resona den Conservatorio na Hulanda

ORANJESTAD (AN): Recientemente a tuma luga e evento 'YellowHouse' na Hulanda, caminda e delegacion di Aruba por a haya un bista riba presentacion di Rubianonan cu ta forma parti di e estudio aki. Alumno Juan Orman, cu na e momento aki ta studiando Global Music, a duna un splicacion di con ta forma nan grupo di musico pa asina presenta na e proyecto den e conservatorium.

Codarts Hogeschool voor de Kunsten ta un universidad vocacional Hulandes na Rotterdam cu ta siña musica, baile y circo.

E conservatorio di Rotterdam ta un di e esnan mas grandi na Hulanda, cu mas di 900 estudiante. E ta ofrecio curso caminda studiantenan por obtene un titulo di bachelor den varios disciplina: Teatro Musical, Pop, Jazz, Composicion/areglo, Produccion di Musica, Tango Argentino, Musica Indian, Flamenco, Latin/Latin jazz/Brasileño, Musica Turco, Musica Clasico, y Educacion Musical.

E scol ta organiza presentacionnan pa publico, hopi biaha den sala di concierto De Doelen cu ta cerca. Pa e ocasion aki a invita e grupo di asambeho "ARB Brassband" pa presenta den luna di september.

Un ambiente espectacular ta locual a tuma luga durante nan presentacion, e publico a biba cu locual nan a bin cu ne. Hopi di estudiante ta bin di diferente parti mundo, cu nunca a experencia e tipo di musica aki, e asambeho



di Aruba, e ta algo cu a sorprende hopi di nan.

Juan Orman a expresa cu e tabata un placer di por a presenta e calor y musica cu ta representa nos isla, e ambiente contagioso cu Aruba tin pa ofrece.

Pa locual ta trata e banda, ARB Brassband ta consisti di su gran mayoria di Rubiano, pero intencion ta pa incorpora studiantenan internacional, como tambe di nos islanan ruman y asina expande e musica di asambeho na e diferente culturanan cu lo uni den un futuro cercano.

ARB Brassband tin aproximadamente tres aña forma, a duna presentacion entre otro na e evento di Paranda Rubiano. A surgi algun cambio despues cu e lider a regresa Aruba back, pero un otro persona a tuma lidezgo y awo ta determina pa continua cu e siguiente trayectoria como Brassband.

Orman ta sugeri cualkier musico cu kier mehora nan talento/base musical, e scol aki ta un opcion na Hulanda. Na Aruba tambe tin scol di musica y asina amplia bo conocimiento/tecnica musical. Sigui bo soña y corda cu

no tin nada imposibel den e mundo aki.

Pa locual ta trata e proyecto di musica den bario, Juan ta aplaudi esaki. Ta sinti cu falta



mas musica na Aruba, lo ta ideal pa mira e hobennan cera conoci cu instrumento na un edad jong, y asina crece cu e base for di chikito, manera

entre otro e ritmo di tambu, waltz, marcha, calypso y ta considera esaki como un tremendo iniciativa di parti gobierno.



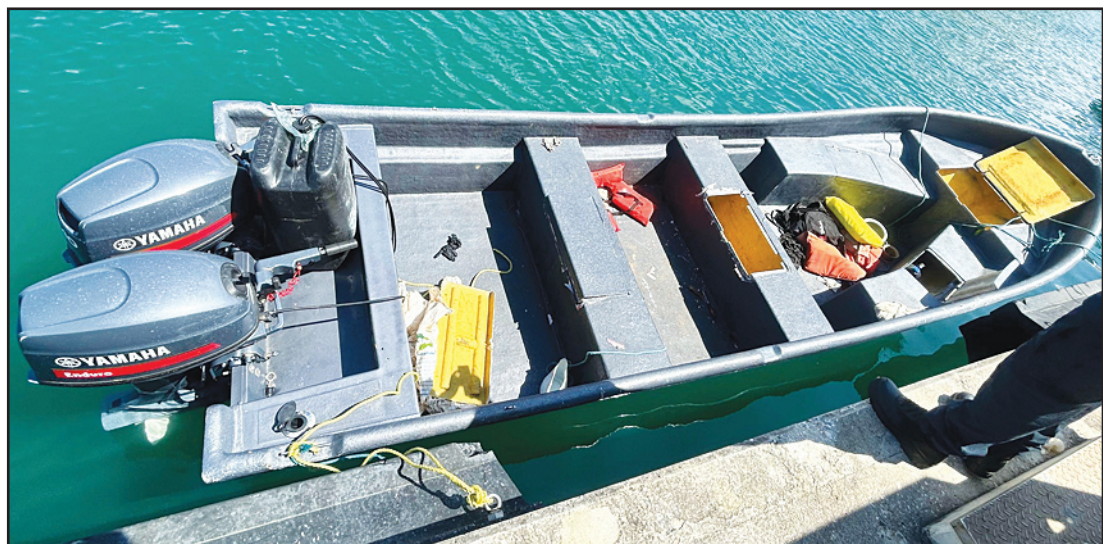
E lo a “tuma carga over” riba lama grandi

Boto di piscado Curasoleño a wordo gara cu 230 kilo cocaina



ORANJESTAD (AAN): Wardacosta a confirma cu nan a actua, intercepta, y confisca un cargamento di 230 kilo di cocaina riba Diahuebs 18 di September.

Tabata den oranan trempa di Diahuebs, cu Centro MOC di Wardacosta a detecta riba radar un boto sospechoso, cu for di zuid ta bayendo den direccion di Klein Curaçao. Mesora for di e punto di sosten di Curaçao a bati alarma, y



nan a saca un unidad di boto Metal Shark cu a move cu rapidez den direccion di e isla chikito pa controla e boto. Na mesun momento, e boto di Wardacosta tambe a lanta

vuelo pa vigila e situacion for di halto.

Ora cu nan a yega cerca, a bin ripara cu ta un boto local di piscado di Curaçao, cu dos outboard engine. E team di Wardacosta a duna ordo pa e dos hendenan riba e boto aki pa nan cuminsa move direccion di base di Parera pa un inspeccion.

Na e Pier, haci e control den colaboracion cu Aduana y tambe e cacho anti-droga

di Aduana. Danki na esaki, a bin topa cu un cantidad grandi di paki, den cual tabatin cocaina. Ora cu a bay pisa e pakinan aki, el a acumula un total di 230 kilo di cocaina.

E dos sospechosonan y e droga a wordo entrega na Polis di Curaçao pa haci mas investigacion. E droga mientras tanto ya caba a wordo destrui.

THE CASINO AT
ST. REGIS
ARUBA



A Taste of Winning

Win a dinner for Two at Eskama Cucina Italiana

Indulge in a taste of winning on Sundays
Win **\$1,000** in prizes and a dinner for two at Eskama Cucina Italiana

Earn one (1) raffle ticket for every 40 points / \$20 Theoretical Win
Selecting winners from 10:00 PM till 12:00 AM

Rules and Regulation apply.
Visit the Casino VIP Desk for more information.

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.

Jackpot progresivo di Exquisite Bingo ta bira \$28,362,-

The Casino na St.Regis ta sigui tur diasabra y diadomingo cu \$5000,- na premio !



ORANJESTAD (AAN): The Casino na St.Regis ta warda diasabra y diadomingo na “The Casino at St. Regis Aruba”, porta ta habri di 7.30 AM pa asina duna oportunidad pa cumpra carchi di bingo na un balor di \$20,- .

Costo pa un booklet ta \$20. Cumpra 2 carchi y ricibi e di 3 carchi completamente gratis.

JACKPOT PROGRESIVO A BIRA \$28,362,-
Exquisite Bingo ta ofrece un total di **\$5,000** na premio y un Jackpot Progresivo hopi atractivo.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Proceso di rijkswet HOFA lo ta un topico den IPKO e siman binidero

• *Aunke President Parlamento no a yama reunion pa gobierno duna informacion*

ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista dilanti di Parlamento cuminsamento di e siman aki, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a splica motibo pa kico den ‘aansprakenlijst’ den IPKO a ancra e proceso pa loke ta trata consensus rijkswet.

Parlamentario Tromp-Lee a enfatisa cu apesar cu Aruba ta hopi agradicido na e yudansa financiero cu Hulanda a brinda Aruba durante e prome aña di e pandemia, te dia di awe ta incredibel cu a mara Aruba na condicionnan inhusto.

Tromp-Lee a expresa cu ta parce cu Parlamentarionan di FUTURO y di AVP no kier papia cu e pandemia a existi y di e hecho cu algo devastador a tuma luga riba nos isla cu a causa cu Aruba a bin den necesidadnan finan-



ciero grandi. Aruba mester a bati na porta di Hulanda pa yudansa financiero. “Ta bon pa pueblo comprende cu Aruba tawata den un situacion di ‘take it or leave it’ cu a conduci na un consensus forsa durante e prome aña di pandemia”, Parlamentario Tromp-Lee a bisa enfaticamente.

E parlamentario ta spli- ca tocante e condicionnan inhusto di Hulanda, mencionando cu den pleno pandemia, Hulanda a

condiciona recorte di 6% den AZV y hasta tawata tin momento cu Hulanda a prohibi Gobierno di Aruba pa comparti documento y informacionnan cu Parlamento di Aruba. A yega na consensus cu esaki en principio no tawata obligatorio cu a conduci cu Parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a atende e situacion indesea y inhusto aki den reunionnan di IPKO.

E discusionnan aki, se-

gun Tromp-Lee, a culmina, cu pa motibo cu no tawata tin claridad y transparencia, tawata necesario pa bin cu un descripcion tocante e proceso cu gobiernonan mester cana pa yega na un consensus rijkswet. Un di e puntonan cu tawata skirbi cla y raspa den e palabracionnan ta, cu na tur momento mester mantene e parlamentonan involucra y informa y na tur momento gobiernonan mester tin e consensus di su parlamento.

“Te e dia di awe, Gobierno di Aruba, pa loke ta trata e consensus rijkswet HOFA no a involucra

Parlamento, no a informa Parlamento y tampoco, na ningun momento tin dicho consensus”, Parlamentario Tromp-Lee a enfatisa.

E delegacion di parlamentarionan di Aruba ta sali pa Hulanda diadomingo 21 di september pa atende cu e reunionnan tripartiet y di IPKO. Y apesar di varios intento pa Presidente di Parlamento yama reunion pa trata e consensus rijkswet HOFA prome cu IPKO, no a haci esaki. Pero Rijkswet HOFA lo bira un punto di discusion durante e reunionnan tripartiet y di IPKO e siman nos dilanti.



Chamber of Commerce and Industry Aruba
Camara di Comercio y Industria Aruba
Camara de Comercio e Industria Aruba

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA maakt bekend dat conform het bepaalde bij art. 19 van de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid het tijdvak voor de

KANDIDAATSTELLING

met betrekking tot de verkiezing van de leden van de Kamer is vastgesteld van **1 t/m 14 november 2025**.

De wegens periodieke aftreding ontstane vacatures zijn respectievelijk als volgt:

KLEINBEDRIJF

twee (2) leden – termijn 1 januari 2026 t/m 31 december 2028

GROOTBEDRIJF

één (1) lid – termijn 1 januari 2026 t/m 31 december 2028

Gedurende voornoemd tijdvak van veertien (14) dagen kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van 09.00 uur

's ochtends tot 12.00 uur 's middags, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door tenminste vijftien (15) kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling is geschied en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één (1) kandidaat bevatten.

De formulieren voor opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zijn vanaf heden kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar op het kantoor van de Kamer, J.E. Irausquin Blvd. 10. Inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één (1) der ondertekenaars.



CELEBRATE WORLD
ANIMAL DAY WITH US AT
OUR ADOPTION DAY!
WE GOT THE SNACKIES!



DAY

04

MONTH

10

YEAR

25

ORDER A TASTY
SNACK BOX FOR
ONLY AFL 13,-
PICK UP WHILE
MEETING OUR
KITTIES





Cambio di e color di nan logo Banco Central di Aruba ta introduci un identidad visual nobo

ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba (BCA) a yega na un momento crucial cu ta rekeri un cambio den su identidad visual. E cambio aki tin como meta pa reahusta e representacion visual di CBA cu su mandato, su responsabilidad pa cu e comunidad Arubano y tambe enfoke continuo riba integ-

ridad y sostenibilidad.

A reemplaza e colornan anterior di nan logo cual ta blauw, oro y blanco cu un palet di colornan di tera. E colornan nobo aki ta refleha cuido, confianza y responsabilidad, cu ta hunga un rol fundamental den proteccion y integridad, mientras tambe reinforsa e rol di BCA como e insti-

tuto responsabel pa proteha e sistema financiero di Aruba.

Den e ultimo añanan, Aruba a demostra resiliencia y capacidad di adaptacion remarcabel dilanti di retonan global. BCA ta reconoce cu estabilidad financiero y sostenibilidad ambiental mester ta metanan interconecta cu mester bay tras di nan conhuntamente. E identidad di nan "brand" nobo ta refleha pa medio di e tononan natural cu ta transmiti autenticidad, conexon cu e medio ambiente y un vision a largo plazo pa logra crecimiento sostenibel.

E renobacion visual aki ta enfatisa mas ainda e balornan di integridad, maneho y responsabilidad cu ta guia CBA. E ta señala e intencion di BCA pa sigui adapta na cambionan rapidamente riba nivel global y local, mientras ta sigura cu e decisionnan actual ta den liña cu e necesidadnan di futuro generacion. Como parti di e transicion aki a rediseña e pagina di entrada di e website di BCA pa refleha e identidad visual nobo, ofreciendo un experiencia nobo pa e comunidad.

E identidad actualisa ta fortifica e imagen publico di Banco Central di Aruba su balornan door di refleha visualmente su mandato di proteha estabilidad monetario, promove un sistema financiero saludabel y sostene crecimiento economico sostenibel, mientras keda cumpli cu e balornan cu ta guia su maneho diario y su vision riba termino largo.

Cu e paso aki, BCA ta sigui posiciona su mes como un institucion cu mira pa dilanti, cu ta operando cu claridad, proposito y cuido pa e futuro prosperidad di nos isla.

DIARIO a nota cu ya caba e emblema di CBA, y e letterhead y hasta nan website a cambia, pa un color cu ta parecido na koper, similar cu 'brownish orange', tambe similar cu 'cocoa brown'.



PUBLIC AUCTION

THURSDAY,
OCTOBER 23, 2025

On Thursday, October 23rd, 2025, at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Caya Musica 37

A residential house, situated on a right of long lease until April 23, 2056, in total 625 m2 in size, situated at Pos Abao in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section K number 1312.

Starting bid: Afl. 548.536,00

Ruby 16

A residential house, situated on a right on long lease until December 19, 2060, in total 600 m2 in size, situated at Westpunt in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section A number 636.

Starting bid: Afl. 1.306.616,00

Santa Cruz 364-D

A commercial building situated on:

- a parcel of full ownership (*eigendomsgrond*), 1.872 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 1812;
- a parcel of full ownership (*eigendomsgrond*), 716 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 1814;
- a parcel of full ownership (*eigendomsgrond*), approximately 1.089 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 2966 indexnumber D9172;

Starting bid: Afl. 1.352.011,00

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **October 8th, 2025, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Segun Diego de Cuba:

Hefe actual di HR di Triple A, a priminti cu na 2026 lo no tin sindicato mas pero tin bon noticia p'e

*Sindicato na Aeropuerto ta keda pa basta largo!

ORANJESTAD (AAN) – Presidente di Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA), Diego de Cuba, den entrevista cu Matutino DIARIO a duna di conoce cu, e actual Hefe di Recursonan Humano di Triple-A a priminti cu na 2026, lo no tin sindicato mas na Aeropuerto. “A well, mi tin bon noticia p’e. Pasobra e sindicato ta bay ta na Aeropuerto pa basta largo. Y mi tin cu bisa tambe cu nos a sinti cu tin otro sindicato ta bruha tera mahos aki riba, anto mi ta kere cu, cu e logro di Diabierna, tur hende por wak cu STA ta e sindicato cu semper ta sali na vanguardia, cu semper ta logra cosnan bon, pa e trahadornan di Aeropuerto”, Diego de Cuba a manifesta.



E lider sindical a expresa cu locual e actual hefe di HR di Aeropuerto a haci tal declaracion, el a pensa cu e persona aki no por ta mucho bon na su tino. “Pakico bo kier a elimina un sindicato cu semper

a existi na Aeropuerto? STA ta e sindicato cu a negocia e prome Contrato Colectivo pa Triple A, y cu tiki tiki a crece y aworaki tin un tremendo CAO. Pero e no a cay di cielo; ta den transcurso

di aña a keda supera pa na final e keda un bon producto. Esnan cu aworaki a cuminsa traha den Triple A-NV, nan no sa kico ta e caminda largo cu a wordo encamina, pa

yega akinan”, Diego de Cuba a remarca.

De Cuba a reitera cu STA ta contento cu e decisionnan tuma pa e Director Fazio, y e dos logronan cu a alcanza, y cu nan a concorda cu lo sigui cu e otro puntonan cu falta pa trata, dia 24 di September awo pa 8 or di mainta.

“Triple-A a cumpli, e contra partido a cumpli y nan a atende cu nos, y nos a logra loke mi ta kere e trahadornan merece, y nos di Sindicato STA ta hopi contento cu e resultado di e reunion di awe, y nos kier a gradici James Fazio pa su comprension tambe, y nos ta aprecia e tempo cu el a pone p’atende e reunion aki”, Diego de Cuba a reitera.

Lider Fraccion Futuro, Ruthlyn Lindor

Partido Futuro cu estilo nobo di politica basa riba ‘Responsabilidad Comparti’

ORANJESTAD (AAN): Un boletin emiti Diabierna mainta door di Ruthlyn Lindor, MSc di Partido Futuro, ta indica cu enberdad el a bira awor e lider di fraccion. Pues Gino Goeloe no tin e puesto mas.

Den e boletin, Lindor ta splica cu contrario na loke

por ta pasa den otro partido, lider di partido Futuro tin completo confiansa den tur miembro di e Fraccion Futuro den Parlamento y no ta sinti cu e mester micromanage posicionnan.

“Fraccion Futuro ta kere den un estilo nobo di politica, uno basa riba rotacion di posicionnan y respons-



abilidad comparti.

For di e comienso, nos fraccion a scohe pa haci cosnan diferente: liderazgo no ta existi of mantene un puesto, sino pa pasa e baston, comparti responsabilidad y muestra cu por hiba politica di un manera diferente.

Pa e aña parlamentario 2025–2026, e carga di lider di fraccion Futuro lo wordo ocupa pa Ruthlyn Lindor, Master den Criminologia y

eerstegraads docent.

“Cu e siguiente prioridadnan nos ta sigui cu nos trabou: educacion di calidad pa un y tur, oportunidadnan den deporte, musica, arte y STEM, miho cuido medico, promove food security, acceso na un vivienda digno y pagabel pa nos ciudadanonan, mas proteccion, mas seguridad: pa nos hobenan, nos famianan, nos comunidad y un Aruba mas sigur pa un y

tur,” el a indica.

Na mes momento, Fraccion Futuro lo sigui haci su trabou den Parlamento, pa controla gobierno, pa responsabilisa gobierno y pa sigura cu cada decision berdaderamente ta contribui na un miho calidad di bida pa nos pueblo.

Fraccion Futuro lo sigui sirbi comunidad di Aruba pa un mihor futuro pa nos tur.



Prijs di comestibel a alcanza nivel mas halto den tres aña na Merca

ORANJESTAD (AAN): Hopi Mericano a nota cu nan presupuesto di cuminda no ta yega asina leu manera antes, loke ta haci mas dificil pa pone cuminda riba mesa.

Un rapport recién di e Oficina di Estadística Laboral a indica cu prijsnan di cuminda a alcanza nan nivel di mas halto den tres aña. Debi na e aumento di costo di bida, e crisis di salario continuo, y awo cu presion di e tarificación di presidente Donald Trump, cubri gastonan basico ta un peso riba cartera di hopi hende.

Segun un encuesta di Resume Now di 2025, 73% di trahadonan Mericano ta lucha pa cubri gastonan mas aya di nan gastonan basico di bida.

Y un tercera parti di trahadonan ta bisa cu nan salario no a sigui cu inflacion.

Cuminda basico manera webo, berdura y carni ta birando luho segun cu prijs ta subi. Estabilidad financiero ta birando un reto creciente pa trahadonan Mericano, lagando hopi den situacionnan financiero precario. Si bo a ripara cu \$100 no tin e mesun balor mas na supermercadonan, no ta bo imaginacion.

Desde 2022, tur gasto di cuminda a aumenta cu 17.8%, loke ta nifica cu un cuenta di \$100 di comestibel e tempo ey lo costa awo \$117.78, segun datonan di prijs di CNBC.

Trump a impone un tarifa minimo di 10% pa 71% riba mercaderianan importa di Merca, segun Fundacion di Impuesto.

Productonan comun manera bacoba, refresco y kaffie tambe ta someti na tarifa.

Na augustus, e indice di prijs di consumidor (IPC) a aumenta cu 0.2%, treceiendo e tasa di inflacion anual na 2.9%, for di 2.7% na juli. Mientras cu inflacion a baha for di su maximo di 9.1% na juli 2022, gastonan di cas a keda halto.

Na Merca, consumidornan tabata paga pa

un liber di spaghetti y macaroni, na januari 2022 tabata \$1.12, mientras cu e prijs na augustus ultimo tabata \$1.29, loke ta nifica cu e prijs a subi cu 17 cen.

Pan blanco tambe a conoce un aumento, na januari 2022, un liber ta costa \$1.56. Na augustus 2025, e tabata costa \$1.84, kiermen un aumento di 28 cen.

E prijs di kaffie na Merca a aumenta den añanan recién, cu e aumento mas grandi entre 2024 y 2025. Na januari 2022, e prijs di un liber di kaffie mula tabata \$5.14, y na augustus 2025, e tabata \$8.87, representando un aumento total di \$3.73.

Prijs di webo pa hopi tempo tabata un barometer di tendencianan economico y a bira un di e topiconan durante eleccion presidencial di 2024, ya cu consumidornan a enfrenta prijsnan halto y stock tabata limita den supermercadonan.

Mericanonan a dicidi di cria nan mesun galiñanan den cura di cas debi na e aumento di prijs di galiña. E aña aki, por lo menos 11 miyon cas tin galiña den cura, segun AXIOS.

Un dozijn di webo a costa \$1.93 na januari 2022, y na augustus 2025, e prijs tabata \$3.59, un aumento di \$1.66.

Sin embargo, e prijs di webo a alcanza su maximo na mart 2025 na US\$6.23, e prijs di mas halto for di 2022.

Un liber di pecho di galiña sin weso a costa US\$3.73 na januari 2022, y na augustus 2025, US\$4.21. Esaki a representa un aumento di prijs di US\$0.48.

Productonan di lechi sigur ta un stapel den dieta, y prijsnan generalmente a aumenta pa productonan manera keshi Mericano, manteca, keshi cheddar, ijscream, lechi y yoghurt for di 2022. Na januari 2022, un liber di manteca tabata costa \$3.67, y na augustus 2025, esaki a bira \$4.83, un aumento di \$1.16.



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XXV DIADOMINGO DEN AÑA

21.09.25

#538



I lectura: Amos 8, 4-7

Salmo: 113

II lectura: 1Tim 2, 1-8

Ev: Lc 16, 1-13

Den e tempo aya Hesus a bisa su discipelnan lo siguiente: "Tabatin un cierto homber rico cu tabatin un administrado. A sosode cu nan a denuncia e administrado cerca su shon, pasobra e tabata drispidi su propiedad. E shon a yama su administrado y a bis'e: 'Ta kico e cos cu mi a tende di bo ey? Duna mi cuenta y rason di bo maneho, pasobra asina bo no por sigui traha pa mi.' E administrado a pensa: 'Kico mi mester haci, awor cu mi shon ta bay kita mi for di mi trabou di administracion? Coy un pik di coba buraco? Mi no tin forsa pa haci e cos ey! Of mi mester cana pidi limosna? Mi tin berguensa! Ahan! Mi sa kico mi tin cu haci pa sigura cu ora e kita mi for di mi posicion, algun hende lo ricibi mi den nan cas.' El a bay yama e hendenan cu debe su shon un pa un. E prome el a bisa: 'Cuanto bo debe mi shon?' E contesta tabata: 'Shen bari di azeta di oleifi.' E administrado a bis'e: 'Tuma e recibo y cambi'e lihe, pone cincuenta!' Despues el a infirma cerca un otro: 'Abo, cuanto bo debe?' E contesta tabata: 'Shen saco di trigo.' E administrado a bisa: 'Tuma e recibo aki cu bo a traha, cambi'e pone ochenta!' E shon a elogia con bispou e administrado inhusto tabata. Si, asina ta: Hende ta sigui e mundo aki, ta trata otro cu mas sabiduria cu hende cu ta sigui e luz. Tambe Mi ta bisa boso: cera Amistad cu yudansa di placa engañoso, pasobra ora esey faya boso, nan lo ricibi boso den cas eterno.

Esun cu ta fiel cu cos chikito, lo ta fiel cu cos grandi y esun cu ta deshonesto cu cos chikito lo ta deshonesto cu cos grandi tambe. Si boso no tabata confia cu rikesa engañoso di e mundo aki, ken por confia boso cu rikesa berdadero? Anto si boso no ta di confia cu loke ta pertenece na otro, ken lo a duna boso loke ta pertenece na boso? Ningun catibo di cas no por sirbi dos shon, pasobra sea e ta odia esun y stima e otro, of e ta pega un na su curason y menosprecia e otro. Boso no por sirbi Dios y placa pareu."

Palabra di Señor.

MENSAHE

Nos ta biba den un mundo di materia. Materia ta un producto di comercio. Pa administra e biennan Na mesun tempo laga nos compromete tene CRUZ DI CRISTO na halto pa siguiente generacion tambe por gosa di su frutanan salvifico. material nos ta uza placa. Facilmente nos por bira catibo di placa y mir'e como algo cu tin balor superior. Cu placa por resolve hopi problema. Toch Hesus ta muestra nos awe cu tin balornan superior riba placa y biennan material. Nan ta por ehempel amistad, cariño, justicia, generosidad. Un dia nos mester duna cuenta di nos administracion (di nos bida).

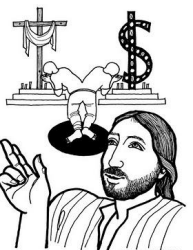
Administrado di evangelio di awe a probecha ultimo tempo di administracion no pa busca mas placa sino pa busca amistad y practica generosidad. P'esey tambe e ta haya elogio. Shon no ta gaba su inhusticia y administracion corrupto sino su astucia. Na tempo el a ripara cu no ta placa, sino e bon cu e lo haci en favor di otro lo scapa su bida. Mara cada un di nos comprende na tempo cu no ta e placa lo haci nos feliz, sino actonan di generosidad cu nos ta haci en favor di otro. Mientras bo tin bida y bo ta administra cosnan material haci tur cos posibel pa uza nan en favor di esnan den necesidad. Haci bon uzo di cosnan material, pa nan yuda bo alcanza cosnan spiritual....celestial.

ORACION

Libra mi Señor di e apego na cosnan material.

PROPOSITO

Practica obranan di caridad en favor di esnan cu tin mester di nos yudansa.



Opinion di Prome Ministro

Ta crucial pa pais Aruba tin partner confiabel den Reino Hulandes



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister mr. Mike Eman durante su bishita na Hulanda a haya oportunidad di intercambia informacion cu diferente politico prominente, entre otro Olger van Dijk.

Van Dijk ta Presidente di Comision Permanente pa Asuntonan di Reino di Tweede Kamer, cual ta e organo/instancia caminda tur e parlamentarionan cu tin un interes special pa Reino Hulandes y relacionnan cu e islanan, ta tuma asiento den dicho comision. Hunto cu e parlamento di nos islanan lo hiba dialogo den IPKO, riba temanan importante.

Premier Eman a indica cu Olger van Dijk banda di su funcion como presidente di comision, ta un persona cu e tin hopi aña di amistad cu ne y ta comparti ideologianan comun. Importante tambe cu den un funcion asina crucial, tin un presidente cu conoce Aruba, su necesidad y deseo, como un partner confiabel den Reino Hulandes.

Olger, tin hopi sentimiento pa nos isla, pa nos aspiracion y ambicionnan y esaki ta locual ta importante mirando cu ta e sosten aki mester den Tweede Kamer pa por avansa.

Un di e temanan principal, cual ta un fondo di inversion/

investingsfonds, cu a keda presenta cerca Olger van Dijk, caminda a mustra riba e concepto y unda ta envolvi henter Reino y locual kier logra cu e fondo di inversion.

Prome Minister di Aruba a remarca cu e fondo di inversion aki lo ta bay ta un aporte tambe di e islanan di Curaçao, Sint Maarten y islanan BES. Ademá e fondo lo fungi como un buffer si acaso algo sosode riba cualkier un di e islanan.

Idea ta pa efectua pago, asigna pa paga debe/ financiamiento haci durante COVID, enbes di bay Hulanda, cu esaki lo keda deposita den e fondo di inversion, cu lo keda uza/inverti back den enseñansa, cultura, nos barionan y den calidad di bida di nos hendenan. Mirando tambe cu hopi bes nos presupuesto no tin e espacio necesario pa carga esaki.

Por a sinti e acogida/sosten cu Presidente di Eerste



Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties Sr. Paul Rosenmöller despues cu a presenta e concepto na su persona, cual ta un progreso grandi. Sr. Paul Rosenmöller tin atencion y bon conocimiento di e islanan di Caribe Hulandes.

E relacion cu Sr. Rosenmöller ta bay back atras hopi aña y ta cu gran satisfaccion cu Prome Minister Eman por a hiba combersacion profundo cu e politico Hulandes.

E ta un progreso grandi cu a bin ta haci for di 2023, un concepto cu ta den programa di partido AVP-Futuro, a sinti ora cu e contexto a keda amplia pa un Koninkrijksfonds cu mas porta a cuminsa habri. Tin hopi caminda ainda pa cana, pero mirando cu a promove esaki den vispera di eleccion, na momento cu forma un gobierno nobo, e deseo/ambicion grandi di Aruba pa traha hunto den Reino den forma constructivo, especificamente pa realiza un fondo di inversion, a haya raiz den combersacion cu ta tumando luga na e momento aki.



Special

Dakota cu celebracion pa Bonaire

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

DAKOTA TUR DIA A CELEBRA BONAIRE SU DIA YEN DI ALEGRIA

Un dushi dia di famia a tene
Den Centro di Bario Dakota
Nan dushi fiesta a cuminsa
Celebra den fin di siman
dilanti Plaza Café
Na Renaissance Diasabra anochi,
Y cu un ceremonia bunita
Den Centro Diadomingo mainta
Ta tende e dushi musica ta skeiro te na mi cas
Dunami gana pa bay celebra cu nan pero e salud ta preveni esaki ya fey mainta tempran
Pesey mi dedicacion den e forma simpel aki
Cu amor y atencion pa nos
Prohimonan di Bonaire
Un pueblo yen di bendicion
Awe cu nan dushi cancion
Den curason
Nos ta celebra cu nan
Nos ta contento cu nan
Y nos ta brasa nan
Den baile alegre di Sehu y Simadan,
Diadomingo atardi tempran
Pa motibonan fuera di su control, Lady Ruth no por a join y baila swing cu nan
Riba dushi ritmo contagioso cu ta inspira
Pero si para cant'i caminda
Y cu nan bida celebra
Sinti nan dushi alegria
Nan dushi musica den harmonia laga e curpanan expresa, e mentenan relaha
Na maneranan contento
Gradici Creador pa cada momento, cu nos isla ruman Boneiro den centro
Nos ta un famia grandi di e islanan ABC pa eternidad
Nos ta hendenan cordial cu hopi talento y amabilidad
Cu amor y pasion pa nos dushi y impactante cultura,
Pabien Dushi Boneiro cu boso Dia, Cu bon Dios su guia dia pa dia, cu su proteccion y amor por dura
Pa semper den su lus
Cargando nos mesun crus
Y brasando otro schouder cu schouder sigui yanga
Sigui swing y move e heupnan links rechts links rechts,
pianan firme dobla gestretched ripiti e movecion cu emocion
Awe cu e baile di paz, gradicimento y alegria
Ta celebracion di Boneiro su Dia!



Ruthy 'Lady Ruth',
September 2025

Pa bo keda conecta cu



WhatsApp

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa reporta irregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA
YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

592-9684

Prome Ministro Eman:

Aruba ta di luto cu fayecimento di un leyenda musical internacional

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman, durante un bishita di trabao na Hulanda, tabata na compania di Señora Shandra John, ora cu a yega e noticia tristo di fayecimento di un di Aruba su leyendanan musical mas grandi, Sr. Robert JeanD'or.

A sinti e noticia aki aun mas duro, specialmente den presen- cia di su sobrina Shandra John. Aruba a perde un ber- dadero leyenda, un talento, un musico, un persona grandi y humilde. Su talento a bay mas leu cu Aruba, na Repub- lica Dominicana, caminda el a presenta hunto cu Los Hijos del Rey, Johnny Ventura, Roberto del Castillo y Juan Luis Guerra pa gran publico y tabata stima pa e nacion.

Na Aruba esaki no tabata diferente y Robert algun dia



atras ainda a yena Conven- tion Center cu alegria y su ritmo unico.

Mike Eman a conoce Robert personalmente desde chikito, pero mas ainda pa motibo di su contribucion cu e partido politico cual actualmente e Prome Minister ta lidera, esta AVP, ora el a compone e



himno di campaña “Ban Cas Bek”. Robert tabatin un bon comprension di con ritmo ta impacta hende, y e tabata tin un gran conocimiento di ritmonan Arubano.

E perdida di Robert ta un duele profundo pa Aruba completo. Prome Minister a convivi den e lucha di Rob-

ert durante su enfermedad y nunca a spera cu su partida lo yega asina lihe, pero Dios tabata tin otro plan pa Robert. Awe nos ta conmovi pa su

morto y ta desea hopi forsa na e comunidad, su famia y amigonan den e dianan dificil aki.

Na Biblioteca Nacional

Diaranson awor lo bay tin Anochi di Poesia organiza pa Ateliers '89



ORANJESTAD (AAN): Ateliers '89 ta organisando un anochi di Poesia bao guia di su maestro Arturo Desimone. Un anochi literario yen di sumpiña cayente, y lo ta cuminsando for di 7:00 pm. na Biblio-oteca Nacional na Playa.

Pa un luna largo, e grupo di poeta ta practicando den nan sala di teatro, yama black box na Ateliers '89. Unda a skirbi sinna y entrena pa presenta e obran- an skirbi concebi durante e workshop aki. Tur esaki den cooperacion y na Bib- lioteca Nacional den e sala di entrada. Unda ta toca ocasion pa gradici inmen- samente su directora y em- pleadonan cu ta yudando nan organisa e anochi aki, y tratando di haci e anochi aki mas ameno cu ta pos- sible.

Cu dushi biña y snacks di ‘Lieverd Lees Café’, cu e gran voznan y actuacion di Willem Bandt, Arielle Croes, Angelo Angela, Se- bastian Torres, Marjorie Vermeer, Enrique Aaron, y

Jayburtt Dijkhoff.

Arturo Desimone: ‘Sisti, Sinti, y Skirbi Cu Sumpi- ña’: Un Café Literario y muestra di e participante- nan di e tayer di “World Poetry” na Ateliers 89.

Durante henter luna di September, e participante- nan a topa pa skirbi, lesa y ser exponi na un rikesa di literatura internacional. Nos a combersa tocante e topico di kico (ta) nifica skirbi poesia den un ex colonia. Pues finalmente dia 24 di September nan lo presenta el resultado nan na Biblioteca Nacional na Playa y despues lo invita publico pa Open Mic y un brindis.”

Considera e invitacion aki como uno personal y bin engrandece nos arte literario y cultura arte. Den un bunita anochi di nos dushi idioma papiamento. Cu respaldo di Biblioteca Nacional Aruba y Cultuur- fonds Caribe, Arion Wine Company, Gobierno di Aruba.

Areglo via reino Hulandes

Garantia pa creditonan pa companianan mediano y chikito na Aruba desde awor ta disponibel

ORANJESTAD (AAN): Entrante e siman aki empre- sarionan di Companianan Mediano y Chikito (com- panianan MKB) na Aruba, Curaçao y St. Maarten por haci uzo di e garantia di credito MKB Aruba, Cura- çao y Sint Maarten (BMKB ACS).

E ta brinda empresarionan di companianan mediano y chikito (MKB) den e tres paisnan Caribense miho ac- ceso na capital, ofreciendo garantia adicional na insti- tucionnan financiero ora di suministra fianza.

E areglo ta basa riba e are-

glo di BMKB Hulandes cu ministerio di Asuntonan In- terno y Relacionnan den Re- ino a haci posibel. E areglo ta contribui na fortificacion di e clima empresarial den e parti Caribense di Reino.

Pa haya tur informacion tocante e areglo aki, por check e website:

www.bit.ly/bmkbregla

E por brinda particular- mente solucion pa empre- sarionan cu no ta dispone di suficiente propiedad, (‘onderpand’) pa por haya fianza. E areglo ta reduci e barera pa empresarionan inverti y ta contribui asina



na desaroyo economico na Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

E areglo ta na disposicion te 1 di juli 2027 pa com- panianan MKB te 250 (fte) trahado.

Rijksdienst voor Onderne- mend Nederland (RVO) ta ehecuta BMKB ACS.



Ronny Elizabeth cu un bista riba historia di S.U.B.T. na Corsou

ORANJESTAD (AAN): Señor Ronny Elizabeth biba na Aruba, cu un gran pasion pa deporte y arte, a dedica hopi aña ta sigui e desaroyo di Sport Unie Brion Trappers (SUBT), un di e clubnan di futbol mas conoci y un di e promenar na Corsou. Como fanatico leal di SUBT, señor Elizabeth ta comparti su conocimiento di e historia di 100 aña di e club, su logronan, y e papel importante cu SUBT te ainda tin den comunidad di futbol na Corsou.

SUBT a wordo funda na september 1925 y ta di dos organisacion di futbolista di Corsou cu ta celebra 100 aña di existencia. Jong Holland tabata e prome organisacion futbolistico di Corsou cu 6 aña pasa a celebra 100 aña di existencia.

Señor Elizabeth ta conta cu tabata un paar di mucha di Punda y vecindario cu a bin cu e idea pa lanta un club di futbol. E tempo ey, SUBT y Jong Holland a bira rivalnan grandi den futbol. Ora e dos ekiponan aki topa otro, Corsou tawata paralisa completo.

Apesar di tawata rivalnan grandi, seleccion di futbol di Corsou ta wordo forma pa hungadornan di SUBT y Jong Holland.

SUBT ta e unico organisacion deportivo cu e tempo ey tawatin nan propio stadion dentro di ful Antiyas y Caribe. E apertura oficial di stadion di SUBT a tuma luga na september 1948. Prome cu esey, na 1946, ya caba SUBT a bay den un gira na Europa. SUBT a haya e number di “Barica geelna di Kintjan”. Y cu orguyo, señor Elizabeth ta expresa cu su defunto papa, cu ta descansa na paz, tabata



un gran fanatico di SUBT. Tur diadomingo atardi, e tabata wak su club hunga riba e famoso Seroe di Kintjan. Tabata un bista precioso pa wak e wegá gratis.

Na Aruba SUBT y Jong Holland a duna bataya cu clubnan Arubano, esta R.C.A., Aruba Juniors, Jong Aruba, Dakota, Estrella y Clubnan di Surinam. Tambe a haci gira cu Transvaal, Robin Hood, Sony Boys, Heredia y Haiti. E ekiponan di Centro y Sur America tabata tin hopi intercambio di futbol na nivel internacional, na unda cu SUBT tawata participa.

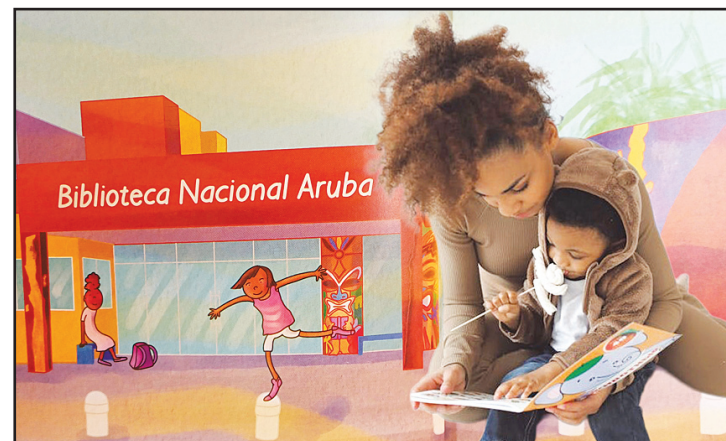
“Cu humildad mi ta sinti mi orguyoso di por participa den e dos organisacionnan aki,

señor Elizabeth a expresa.

Na aña 1965 Copa Antiyo cu Jong Holland, R.C.A. a bira campeon y Jong Holland a bira sub campeon. Na aña 1969 Copa Antiyo, SUBT a bira campeon di Antiyo y Estrella a bira sub campeon. “Nos ta yega e centenario di e organisacion di futbol. Un pabien grandi na organisacion di SUBT cu nan 100 aña di existencia: hopi saludo y bendicion pa tur fanaticonan di futbol”, ta e palabranan di Señor Ronny Elizabeth, un fanatico fiel di SUBT.

Riba potret por mira e.o. Johnny Godfried y Ronny Elizabeth den stadion, y tambe e team completo di Copa Antiyo na aña 1969.

Diaranson awor lo tin contamento di storia na Biblioteca



ORANJESTAD (AAN): Diaranson awor, pa 5:30 pm lo bay tin contamento di storia pa mucha.

E actividad aki lo bay tuma lugar na Biblioteca Publico na Oranjestad. Tur mucha ta bon bini pa scucha storia, Esaki ta un evento habri y por nada. Muchanan ta trece un sonrisa.

Juffrouw Valerie Figaroa, ta conta un storia y tambe juffrouw Lizette Winterdaal. Biblioteca tin hopi buki di plachi pa mucha!

Columna E Sembrado



Diasabra 20 september. Di binticuater siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C.

San Andres Kim Taegon, Sacerdote y San Pablo Chong Hasang y compañoanon, Martirnan

Calendario Liturgico

Lectura: 1Timoteo 6, 13-16;

Salmo: 100;

Evangelio: Lucas 8, 4-15;

Ma un otro parti di e simia a cay den bon tera. El a crece duna shen bes mas tanto fruta cu loke a sembra. Lucas 8, 8

Hesus ta conta e parabola di e Sembrado cu ta Hesus mes cu ta sembra e simia di fe, amor, paz y husticia den nos curason a traves di e Palabra di Dios. Tin di nos ta acepta e Palabra djis pa un rato ora nos tende pero e no ta tira rais y duna fruta. Otronan cu ta gusta tende e Palabra di Dios den tempo bon pero asina pruebanan bini nan ta stop di kere. Tin algun cu ta tende e Palabra pero pa motibo di preocupacion, rikesa y placernan di mundo e Palabra ta bay perdi. Sinembargo tin esnan cu ta scucha e Palabra cu un curason habri y ta tene duro na e Palabra, ta haci nan maximo esfuerso pa pone den practica, ta keda persevera den tempo di prueba y asina ta duna fruta. Nos tin cu purba biba nos fe y duna testimonio di loke Hesus a haci den nos bida pa yuda otronan tambe yega na fe y carga fruta. Nos bida mester bira un evangelio bibo reconociendo cu Señor ta nos Dios, t'E a crea nos y nos ta di djE.(Salmo 100,3)

Oracion: Dios Soberano, Rey di tur rey y Señor di tur señor nos ta acerca Bo cu gradicimento pa bo Palabra cu ta duna bida y ta e luz riba nos caminda di santidad. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Venezuela a denuncia un operacion ‘False Flag’ di DEA contra e pais

CARACAS: Ministro Diosdado Cabello a denuncia e siman aki algo cu e ta describi como un operacion ‘False Flag’ di Drug Enforcement Administration (DEA) di Merca contra Venezuela.

Den declaracion haci na prensa, e Ministro pa Relacion Exterior, Husticia y Paz a duna detaye di e operacion cu a ser haci pa organizacionnan di seguridad na Venezuela mes pa dismantela e accion ey, cumpliendo cu protocolnan estableci na mundo, y re-

aliza captura di cuatro persona cu tabata transportando 3.692 kilo di droga.

Cabello a presenta tambe number di e detenidonan, esta Joeluis José Rodríguez Ramos, Jesus Antonio Quillarque Carreño, Jhonny José Salazar Gutiérrez, y Carlos Alberto Bravo Lemus. Segun Cabello, esun ultimo aki, Carlos Bravo tabata deteni ultimo siete aña na Puerto Rico pa traficacion di droga.

Segun Cabello, pa loke ta 2025, na Venezuela nan a

logra confisca 60.070 kilo di droga den diferente accion, razzia, y interceptacion.



Parlamentario Muzannin Wever ta señalá:

“Ultimo palabra ta na Parlamento, si nos bisa NO, ni kico bula cay abao, e Rijkswet aki no ta bay pasa!”

ORANJESTAD (AAN)—Parlamentario di Fraccion FUTURO, Muzannin Wever, a trece su punto di bista dilanti, den entrevista cu DIARIO, tocante e tema di Rijkswet.

El a declara cu for di cumenzamento caba FUTURO a para tras di e hecho cu nan ta aproba cu ta bay bin un Rijkswet, pasobra nan ta kere den “toezicht” over di finanzas local, pa wak cu Aruba por yega tambe na un sistema di finanzas duradero y sostenible cu por garantiza un futuro pa henter e pueblo. “Dus, esey ta nos punto di salida na cumenzamento. Obviamente, aworaki tin un texto oficial, pues un concepto riba mesa cu nos tin cu bay lesa, evalua, discuti riba dje, tanto ora cu nos aproba esaki pa nos discutie den Parlamento tambe, pa na final di



dia tuma un decision riba dje”, Muzannin a expresa. E Parlamentario a señalá cu e ta wak hopi discusion eyfo riba dje, cu firmanan ta wordo pidi pa bay contra, mientras cu e no ta un ‘done deal’ manera hopi hende ta pretende cu e ta. “E tin cu bin Parlamento, y Parlamento di Aruba ta e ultimo cu ta bay tuma un decision riba esaki. Awo, si pueblo kier yama su par-

lamentarionan ta bisa nan ‘tende mi no ta di acuerdo’ mi ta spera cu nan tambe ta bay lesa e documento, y no djis bay tras di loke politico-nan ta bay bisa, pasobra hopi biaha ta bisa un of otro, sin cu nan mes ta informa debidamente, sino cu ta bay tras di e persona cu nan ta kere den dje”, Muzannin Wever a señalá.

Muzannin ta kere cu ta hopi importante pa pueblo realiza cu e documento concerni, ta un concepto e ta y cu ainda nan tin cu haya consejo di Raad van Advies, cu diferente otro institutonan, unda cu a base di nan parlamento tambe ta hiba e pensamiento-nan aki den nan evaluacion, anto na final di dia ora e ta yega Parlamento, si nan no ta di acuerdo cu ne, nan ta bisa NO, y e ora ey e no ta pasa! “Dus, na Parlamento di Aru-

ba tin e palabra final pa esaki. Si nos ta bisa NO ni kico bula cay abao e Rijkswet aki no ta bay pasa!” Parlamentario Muzannin Wever a reitera.

Fortaleza di Famia

Diasabra 20 September 2025

No pleita, tampoco debati tocante e palabra di Dios

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Palabra di Dios, ta puro y santo y no por wordo usa como obheto di competencia pa wak ken ta mas sabi, pasobra ningun hende no ta mas sabi cu Dios.

Den 2 Timoteo 2:14-16 Pablo ta bisa lo siguiente: Recorda nan e cosnan aki, y ordena nan den e presencia di Dios, pa no pleita tocante di palabra, locual ta inutil, y ta hiba na ruina di esnan cu ta tende.

Haci tur bo esfuerço pa presenta bo mes aproba dilanti di Dios, manera un trahado, cu no tin motibo pa tin berguensa, cu ta parti e palabra di berdad na un manera corecto. Ma evita papiamento mundano y bano, pasobra esaki lo hiba na mas impiedad.

Pablo ta bolbe recorda Timoteo den versiculo 22-26 pasobra Timoteo tabata un hoben.

Awor huy pa e pasionnan di hubentud, y busca Husticia, Fe, Amor, y Pas, hunto cu esnan cu ta yama na Senyor di un curason puro.

Ma rechasa speculation bobo y ignorante, sabiendo cu nan ta produci pleito.

Y e sirbido di Senyor no mester ta:

Pleitado, ma cariñoso cu tur hende,

Cu capacidad pa síña,

Cu pasenshi ora e wordo trata inhustamente.

Cu ta coregi cu suavidad, esnan cu ta den oposicion,

Pa kizas Dios duna nan repentimento, cu ta hiba na conocimiento di e berdad, y nan bin na nan sano huicio y scapa for di e trampa di diabel, den cual e a tene nan preso pa haci su boluntad. Y conocimiento biblico ta masha importante pa nos bida, pero mas importante ta con nos ta biba e Palabra, pasobra ta nos manera di biba ta demostra con e palabra a drenta nos curason, y con e palabra a cambia nos bida.

Pasobra asina ta wordo demostra cu nos a compronde e palabra y nos tin respet pa Dios.

Hopi biaha tin hende gusta pleita of debati tocante e palabra di Dios, pasobra nan ta rebelde, y no gusta correccion y nan ta busca manera pa haci política, wak cu nan por scapa for di gara di e palabra, cu den tur caso Señor tin rason.

Pesey no ta bon pa pleita ni debati cual ta un forma sofisticada pa resisti y compara e palabra na un nivel mundano y carnal, haciendo politica, pero esey no ta cambia nada, pasobra e ta tanta rabia di hende, y na final di e debate pica ta keda pica, pa tur hende, no tin distincion di rasa of color,

Hopi hende ta purba modernisa e palabra, of actualisa e palabra, terciendo formanan mundano, pa hala atencion di hende, pero locual tin cu pasa ta, cu hende mester scucha y somete na e palabra, pa asina yega na arrepentimento, aparta for di pica y comberti na Cristo Hesus.

Nos tur a haci pica, y nos tur mester yega na e conocimiento di palabra di Dios, pa asina nos por sali for di scuridat diabolico, y yega na Cristo Hesus kende ta e caminda e berdad y e bida.

Pasobra locual ta para skirbi no ta cambia, ni maske cuanto hende pleita y debati y ta para skirbi: Sin embargo e fundeshi firme di Dios ta para, seya cu e inscripcion aki: Señor conoce esnan cu ta di dj'E, y laga tur esnan cu ta menciona e number di Señor abstene di maldad. (2 Timoteo 2:19).

Dios no ta gusta nada mescla, especialmente ora ta trata di Su palabra, pasobra e proposito di nos instruccion ta amor di un curason puro y un bon consenshi y un fe sincero. (1 Corintionan 1:4-6).

Laga nos tur recorda locual ta para skirbi den Isaías 1:18-20.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Hulanda por a presta Aruba placa barata di hopi tempo caba



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Xiomara Maduro di Partido MEP, a splica cu si Hulanda kier a yuda Aruba cu placa barata via un “zachte lening,” ta for di hopi tempo caba Hulanda lo por a por a haci esaki. Asina na varios ocasion Aruba y Hulanda a ocacion Protocol, den cual Hulanda a sugeri e yudansa aki, pero nunca a concretisa e esakí pa Aruba.

Tin Protocol 2011 cu Donner, Protocol 2013 Witte Donderdag Akkoord, Protocol 2015 Acuerdo Supervision Financiero, Protocol 2018 Acuerdo Supervision 2019 te 2021 y Protocol 2021 Acuerdo pa norma 2023 y 2024.

Den tur e protocolnan aki a toca e tema di mehoracion di finansa publico y tur a sali for di punto di bista cu Hulanda lo por yuda Aruba pa locual ta trata e gastonan di interes pa e debe cu Aruba tin. Lamentablemente tur cos a keda riba papel y e yudansa di Hulanda nunca a bira realidad.

Hulanda por a haci un

Ten tweede is geen invulling gegeven aan de mogelijkheid dat Nederland inschrijft op geldleningen van Aruba. Met inschrijvingen door Nederland op geldleningen van Aruba zouden het doelbereik bij zowel de directe beleidsresultaten, de maatschappelijke effecten als de langetermijneffecten hoger zijn geweest. Kwantitatieve analyse toont aan dat de schuldquote in 2022 ceteris paribus 21 procentpunt lager was geweest wanneer Aruba sinds 2013 over alle leningen een rentepercentage zou hebben betaald gelijk aan de rente die Curaçao heeft betaald op leningen waarop Nederland inschreef. Daarmee zou een wezenlijke bijdrage zijn geleverd aan het doel van duurzame en houdbare overheidsfinanciën en waren de doeltreffendheid en de doelmatigheid van de Protocolen hoger geweest.

diferencia:

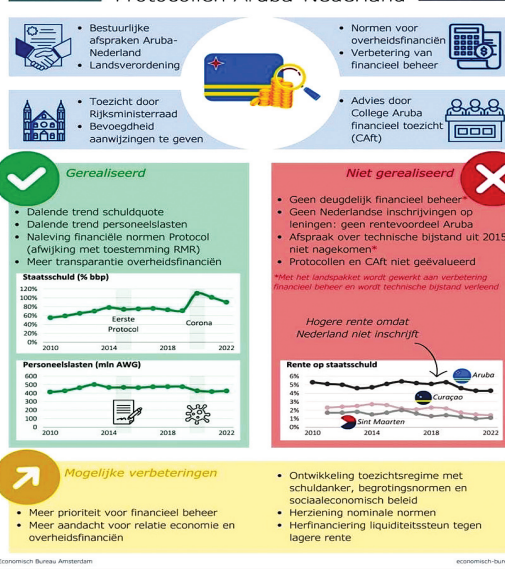
Na aña 2023 Hulanda a laga Economisch Bureau Amsterdam haci un evaluacion di e Protocolnan y nan efectividad. Na februari 2024 e rapport “Beleidsvaluatie Protocolen Aruba-Nederland” a keda publica den cual ta yega na e conclusion cu si Hulanda a yuda Aruba desde cu a pone esaki den Protocol 2013, awe Aruba su debe lo tabata 21 procentpunt menos.

E ultimo aki kiermen, cu si Aruba su quota di debe ta na 76% elo por tabata na 55% si acaso Hulanda lo a cumpli cu locual e mes a priminiti.

E pregunta importante cu ta

Financieel toezicht Aruba

Protocolen Aruba-Nederland



surgi ta, kico ta haci nos pensa cu e biaha aki, cu un Rijkswet den man, Hulanda lo bay yuda Aruba cu un “zachte lening.”? Sigur despues cu den un pandemia mes Hulanda a dal Aruba un strafrente di 6,9% pa fianza pa nos por a sobrevivir, kico ta haci nos pensa cu awo si lo tin compasion cu Aruba?



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIABIerna 19 SEPTEMBER 2025

DIARIO			
2918	6117	MERDIA 3265	ANOCHI 0626
8696	2141	6374	9841
0438	8012	7960	1576
		MULTI- X	
		X2	FP
			
MERDIA 4978	ANOCHI 3685	MERDIA 282	ANOCHI 047
		X5	X2
		MERDIA 9050	ANOCHI 6648
		FP	X5
6495			
			
02-07-10-12-25			

BUSCA PALABRA

N	B	H	J	I	C	O	N	O	S	V	O	O	M
E	D	U	M	J	I	J	J	O	I	W	B	A	L
E	N	R	O	G	A	E	I	E	C	O	N	T	B
J	B	O	L	O	M	B	O	N	C	H	I	I	O
D	R	O	D	N	A	E	J	D	E	S	V	J	T
S	B	O	A	N	A	L	E	B	O	M	C	L	L
E	L	B	O	A	E	V	O	I	M	L	R	I	O
L	M	A	A	R	T	B	J	T	B	A	N	D	A
I	O	J	J	A	R	E	L	B	B	G	D	N	R
N	C	I	C	T	A	G	S	U	U	H	N	T	J
E	I	S	E	I	U	U	O	C	J	D	S	R	B
V	S	T	M	U	L	B	L	E	A	A	B	O	O
U	U	A	O	G	A	D	O	I	B	U	B	O	O
J	M	R	U	S	B	I	C	R	O	B	E	R	T

Robert Jeandor Baluarte

Musico Solo Bajista

Icono Banda Bolombonchi

Juveniles Show Guitara

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

2								4
		7		3		1		
				6	8			
		8	1		2	7		
	4							1
		1	4		5	9		
			7		3			
		2		1		5		
6								2

Difficulty Level ★★★★★ 3/20



SOS TELEAYUDO

Tel: 583-1190

Anonimo y Confidencial

Fayo di coriente den transformator huis

ORANJESTAD (AAN): Den e anochi di Diahuebs pa Diabierna, un area di Balashi, Santa Cruz, BArcadera, Simeon Antonio, y Cas Paloma a keda den scuridat.

Personal di Elmar a cuminsa check pa haya sa e fuente di fay. E bin detecta banda di 12:15 am cu ta un componente di coriente den un Transformatorhuis a daña.

Ora cu a haya sa esey, pa 12:38 am nan a isola e problema, y di e forma ey tur otro area a haya coriente bek, cu excepcion di area di Balashi.

Aki nan a bay haci reparacion na e componente, y finalmente pa 12:57 am ta tur bario a wordo poni bek riba e grid di coriente.



Mini Mega

Diabierna 19 September 2025

Sorteo #1803

15

17

23

25

••• Mega Ball: 08

1^{er} Premio: Tin 0 ganador JACKPOT

2^{do} Premio: Tin 0 ganador di Match 4

3^{er} Premio: Tin 2 ganador di 500 Florin

4^{to} Premio: Tin 48 ganador di 50 Florin

5^{to} Premio: Cu 67 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 23 SEP. 2025

Afl. 270.000,- • MEGA PLUS: Afl. 370.000,-



a wordo poni bek riba e grid di coriente.

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 20 y 21 September 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Dokter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Dokter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

DENTISTA NA WARDA

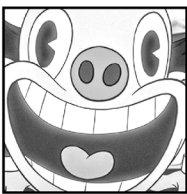
Weekend 20 y 21 September 2025



— 20 + 21 September 2025 —

Dr. Jimena Eraso,
Caya Dr. J.E.M. Arends 27.
Telefon: 280-9850

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.



Hari Un Tiki

Un loco a bisa un otro loco:
 -"Kico bo ta haci?"
 -"Skirbiendo un carta."
 -"Y pa ken e ta?"
 -"Pa mi mes."
 -"Y kico e carta ta bisa?"
 -"Mi no sa, paso ta te mañan mi ta hay'e."

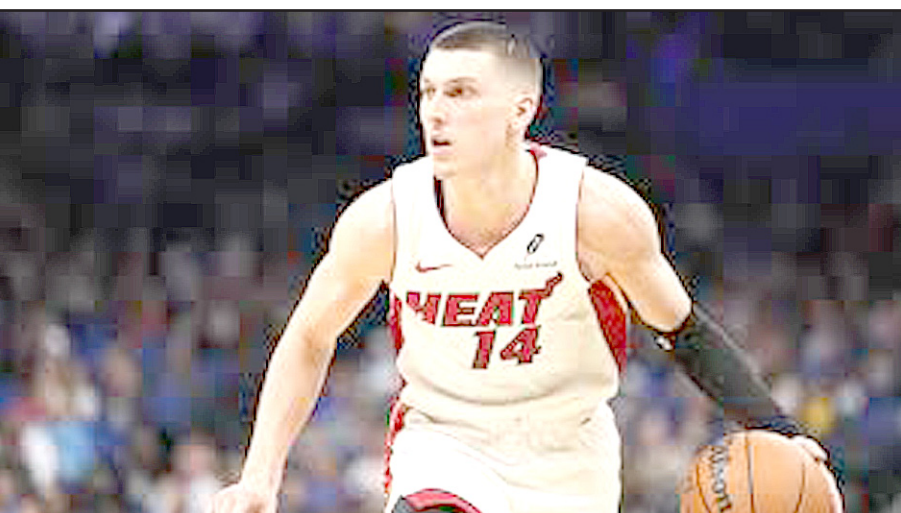
Solucion Anterior

1	2	3	9	7	8	6	5	4
5	8	6	4	1	2	7	9	3
4	7	9	3	5	6	8	1	2
3	4	8	5	6	7	9	2	1
7	9	2	8	4	1	5	3	6
6	5	1	2	9	3	4	8	7
9	6	7	1	2	5	3	4	8
2	3	4	6	8	9	1	7	5
8	1	5	7	3	4	2	6	9

Difficulty Level ★★★★★ 5/19

DEPORTE INTERNACIONAL

Herro ta bay perde comienso di temporada debi na ciruhia na su pia



MIAMI: Guar di Miami Heat Tyler Herro ta bay perde comienso di temporada nobo di NBA, despues cu el a haci un operacion na su pia y enkel robes Diabierna.

For di me mey di zomer pasa Herro tabata wordo confronta cu un lesion na su pia robes.

E tabata spera cu un operacion no tabata necesario.

Sinembargo, e hungador di 25 aña a realisa cu e mihor opcion tabata

pa haci ciruhia

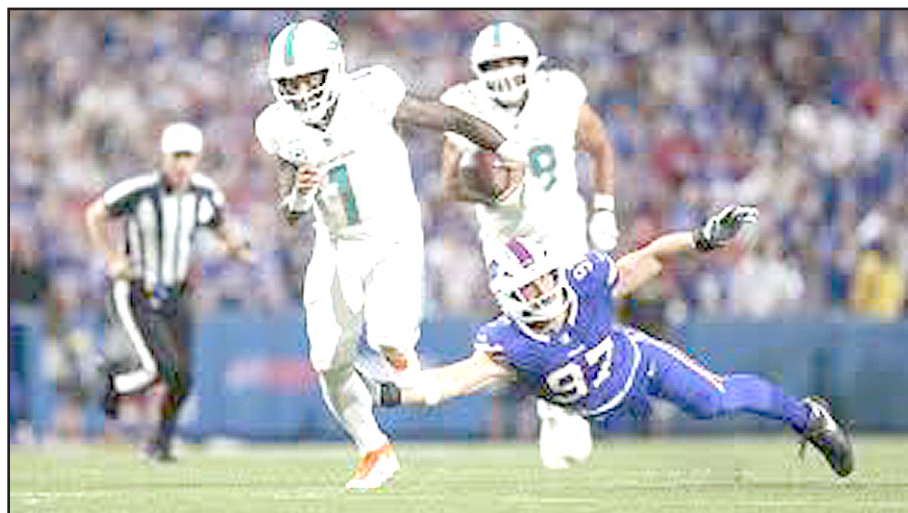
Esaki despues cu inyeccionnan di platelet no a yuda alivia e molestia.

Temporada pasa pa prome biaha Herro a participa na e All Star Game.

El a perde tambe apenas 5 wega debi na lesion temporada pasa.

Heat ta cuminsa e temporada nobo contra Orlando Magic riba 22 di October.

Dolphins a duna bon bataya pero na final a perde 31-21 contra Buffalo Bills



BUFFALO: Diahuebs anochi tabata tin hopi hende cu a pensa cu Buffalo Bills lo pasa facilmente riba Miami Dolphins, mirando con malo Dolphins a cuminsa e temporada y con bon Bills ta hungando.

Hopi a keda sorprendi pasobra Miami a anota prome y te laat tabata tin un chens di logra un triunfo.

Sinembargo Buffalo a wanta pa gana e wega 31-21.

Locual a kibra e chens di Dolphins pa gana ta un intercepcion laat den

e wega ora cu nan tabata purba di empata e wega 28-28.

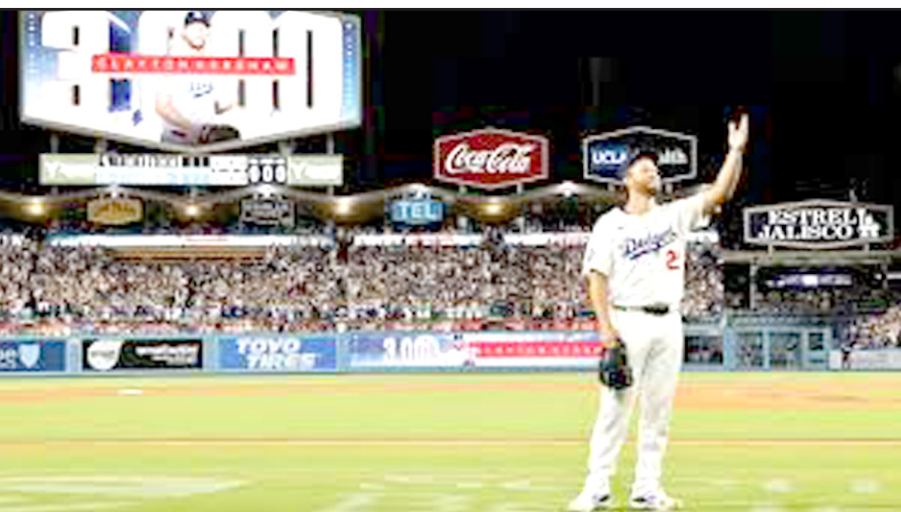
Sinembargo Bills a anota un field goal y Miami a haya e bala bek cu mucho tiki tempo.

Quarterback di Dolphins Tua Tagovailoa a completa 22 di su 34 pasenan, pa un total di 146 yarda y 2 touchdown.

Di otro banda, quarterback di Buffalo Josh Allen a completa 22 di su 28 pasenan, pa un total di 213 yarda y 3 touchdown.

Clayton Kershaw di Los Angeles Dodgers ta bay retira na final di temporada

*El a picha su carrera completo pa Dodgers



LOS ANGELES: Un di e mihor pitchernan den historia di baseball a bay retira.

Clayton Kershaw di Los Angeles Dodgers a anuncia cu esaki ta su ultimo temporada.

Kershaw, kende a tira su carrera completo di 18 aña pa e ekipo di Los Angeles, a gana World Series dos biaha pa e club cu a escoge den e draft di 2006.

Apesar di e hecho cu e tabata emocional, Kershaw a conta reporteronan Diahuebs cu e no tabata tristo pa loke ta e decision cu el a tuma. Te cu Diabierna e 11 biaha All Star tabata tin un record di 222-96. E aña aki Kershaw a bira di 20 pitcher den historia pa yega 3000 ponche y apenas e di tres surdo pa logra esaki.

FC Twente a suta Sparta 5-1



comienso no tabata malo.

Diabierna Twente a hunga hopi bon y Sparta no tabata tin mucho chens.

Na final e wega a caba 5-1 na favor di Twente, cu awor a subi pa di 10 lugar di e campeonato Hulandes cu 7 punto den 6 wega.

Sparta ta na di 8 lugar cu 9 punto. E prome gol di Twente a wordo anota pa Ramiz Zerrouki den di 13

Kristian Hlynsson a pone e score na 2-1 pa Twente den di 51 minuut, mientras cu 9 minuut despues Bart Van Rooij a anota e 3-1 den di 60 minuut.

Apenas 5 minuut despues Ricky van Wolfswinkel a anota e 4-1 y e ultimo gol di Twente a bin riba number di Naci Unuvar den di 85 minuut.



Noticianan for di Hulanda

Otro siman ta cuminsa un campaña grandi di publico contra violencia contra hende muher



AMSTERDAM: For di otro siman ta bay cuminsa un campaña publico, riba con pa reconoce cu un hende muher ta den peliger den su relacion of door di su ex pareha. Famianan di hendenan muher cu a wordo mata pa un pareha of ex pareha ta contento cu e campaña, pero nan kier mas. Un ehempel ta pa duna hendenan muher e derecho di pidi polis pa haci un investigacion riba pasado

di nan pareha. Ta importante pa hendenan muher sa na ki momento ta mihor pa nan sali for di un relacion toxico y con. Varios hende muher victima di maltrato y te hasta asesinato, a keda demasiado largo den un relacion cu obviamente tabata uno problematico of violento, segun un vocero di e organizacion tras di e campaña.

Despues di 42 año Carpetright a cera su portanan

*75 tienda na Hulanda a cera



HULANDA: Diabierna hues a declarar e compania Carpetright bancarota. Esaki oficina di abogado Okkerse & Schop Advocaten a duna di conoce den nomber di e curators. E tiendanan lo keda cera a e temponan cu ta bin, te ora cu e curators tin mas claridad riba e posibilidad di continua of si e compania lo por wordo tuma over.

Segun ehecutivonan di Carpetright e base di e compania tabata sano. Segun e curators, inversionnan y otro problemanan ora cu a cuminsa uza un sistema nobo di software sinembargo a causa problemanan serio. E compania tin 75 establecimiento rond Hulanda, unda cu alrededor di 350 persona ta traha. E prome tienda na Hulanda a habri na Amsterdam na 1983.

Persona a muri den explosion na un flat



DEN HAAG: Despues di un explosion Diabierna atardi den Hengelolaan na Den Haag, un persona a perde su bida. Un total di 13 persona a resulta herida, di cual tres a wordo transporta pa hospital. Un testigo a conta cu tur caminda tabata tin pida di e edificio. El a splica cu na dado momento el a tende un explosion fuerte. E explosion a sosode alrededor di 17:00 den e bario na Den Haag yama Bouwlust en Vrederust. E explosion tabata asina fuerte cu e kozijn di e bentananan a kita por

completo. Diferente scooter y bicicleta para na e flat a cay abao tambe debi na e explosion. Miembronan di brandweer cu a yega na e sitio a paga e candela cu tabata tin den e sotano despues di e explosion. Tambe nan a sigui busca mas posibel victima. Nan a haci uso di entre otro un asina yama hoogwerker pa salba algun persona. Cinco ambulance a wordo manda pa e edificio, mientras cu varios hende tabata purba di yuda otro.

Detencion a caya pa destruccion na embahada di Isreal na Den Haag

*Tabata tin intento pa kibra drenta e lugar



DEN HAAG: Alrededor di 19.00 polis a detene un persona pa destruccion causa na e embahada di Israel na Den Haag. Un vocero policial Diabierna no kier a duna prensa mucho mas detaye di e caso. E embahada mes ta papia di un

intento violento di kibra drenta e edificio. Segun un vocero di e embahada, e sospechoso tabata tin cune material pa cende candela. Afortunadamente ningun empleado di e embahada a wordo herida. “Nos ta gradici polis pa e detencion rapido y nos ta verwacht cu gobierno lo tuma e medidanan apropiada y ta condena e acto aki”, e embahada a duna di conoce. Luna pasa caba destruccion a tuma lugar na e embahada di Israel, unda cu e entrada di e edificio a wordo pinta cu verf cora. E tempo ey tres sospechoso a wordo deteni.

SUPER CARD SUPER DEALS



COMFORT CLASS

**Monday
Thursday**

8.00AWG

**Friday
Sunday**

9.00AWG

IMAX

10.00AWG

11.00AWG

VIP

11.00AWG

12.00AWG

**BEST CINEMA AT
THE BEST PRICES!**

Sign up today at any **The Movies** location
and **start enjoying great benefits!**

Rabbi di Beth Israel a ricibi reconocimento di Seminario Rabinico Latinoamericano-Doctorado Honorario den Pastoral

**El a yega di eherce den condicionnan peligroso*



ORANJESTAD (AAN)—
Matutino DIARIO tabata tin
e honor di a entrevista Rabbi
Baruch Zeilicovich,
di Beth Israel na Aruba, ken
a ricibi un reconocimiento
hopi mereci, di e Seminario
Rabinico Latinoamericano-
Doctorado Honorario den
Pastoral, y e tin di haber cu
su trayectoria como Rabbi,
unda el a yega di eherce, bao
di e condicionnan peligroso
di guerra.

“Mi tabata Rabbi den e co-
munidad di Medellin, Co-
lombia, durante tur e añanan
di e guerra di Narcotrafico, e
Cartel di Medellin cu e Go-
bierno na unda hende di mi

comunidad a wordo asesina,
otroonan secuestra, anto e ta-
bata un trabao basta dificil
y obviamente, mester tabata
eynan pa apoya e hendenan.
Mi a wordo puntra unabes
pakico nos no tabata bay di
eynan, si nos no tabata di e
lugar ey. Mi a contesta cu pa-
sobra un Rabbi no ta abandona
su comunidad, ora mas e
tin mester di dje. Nos a keda,
y finalmente tur cos a caba,
y nos por a yega na Merca,
unda mi a bira Presidente di
un Rotary Club, na unda nos
a yuda henter e comunidad
di Fort Worth Texas”, Rabbi
Zeilicovich a relata.

Tambe nan a manda rolstoel
na hendenan na Puebla, Mex-
ico, a yuda damnificadonan
di e terremoto di Haiti, y cu
tankinan di 150 liter di awa
pa hendenan di Nicaragua
cu tabata biba den lugarnan
unda no tabata tin awa po-
table pa nan por a bebe, y na
unda muchanan tabata muri
di “disenteria” cu ta causa pa
bebe awa contamina.



“Nos tabata manda tankinan
di awa di 150 liter pa nan
por a haya filtro y por a bebe
awa, sin peligro. Kiermen,
tabata un ayudo na un comu-
nidad mucho mas grandi, y
naturalmente na esun di Fort
Worth Texas, unda mi tabata
biba na e momentonan ey.

Mi a traha hopi den ‘Inter
Faith’ (relacionnan inter-re-
ligioso) formando gruponan,
unda nos tur a compronde cu
entre mas nos conoce otro,
menos prehuicio tin. Y man-
dando un mensahe na henter
e Sociedad, cu cada un por
tin e FE cu nan kier, pero nos
tur ta yiu di mesun Tata, di
mesun Dios, asina ta cu nos
tur ta ruman, ban trata nos
como ruman!” Rabbi Zeili-



covich a relata.

Como Rabbi, su prome Co-
munidad tabata hustamente
na Medellin, na September di
año 1988, y e guerra a cumin-
za na 1989 practicamente, y a
caba na December 1993. El a
biaha pa Merca pero prome,
el a cuminza na Puerto Rico

na Juli 1994, el a keda tres
año akinan, y aki el a traha
cu e Gobernador y cu e Presi-
dente di Senado di Puerto
Rico, na unda el a elabora
henter un programa pa tur
scol tocante e violencia den
television, y cu te awendia e
ta wordo transmiti.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DAMA HOBEN VIOLA Y MATA ORA DI SALI BAY TRIP

BARINAS: E asesinato di e dama hoben Leidy Naybis Talaigua Escalona di 23 aña di edad, cu a socede den sector La Quinta di parokia Ciudad Bolivia, na municipio Pedraza na estado Barinas dia 25 di Augustus cu a pasa, a wordo solucionna cu aresto di su cuatro agresornan. Investigacion haci door di Polisnán di Cicpc, a bin haya sa cu e victima a ricibi invitacion pa bay trip door di Eduardo Jose Pineda Pernia di 21 aña, pa un riu situa den nan area. Ora di a sali bay trip, nan a topa cu Ruben Jose Romero Tapia di 22 aña, y tambe Rafael Antonio Pineda Peña di 22 aña. Aki nan a bebe alcohol y tambe dal droga. Despues e muhe tabatin momento intimo cu Eduardo. Despues di keda cla, aki Ruben Romero a gara e dama pasobra e tambe kier a tene relacion cu ne. Pero Leidy a nenga, y aki e homber a forz'e y Leidy a trata na defende su mes, pero Ruben a logra domin'e y a abusa di dje. Despues di esey nan a choca e dama hoben te cu a ocasiona su nmorto. Despues Rafael y Ruben a bay cu e motorcycle di e victima y a entrega esaki na David Enrique Quevedo Molina di 20 aña pa e bay bende. Tur cuatro awor ta deteni.

DETENE HOMBER CU A MATA SU RUMAN

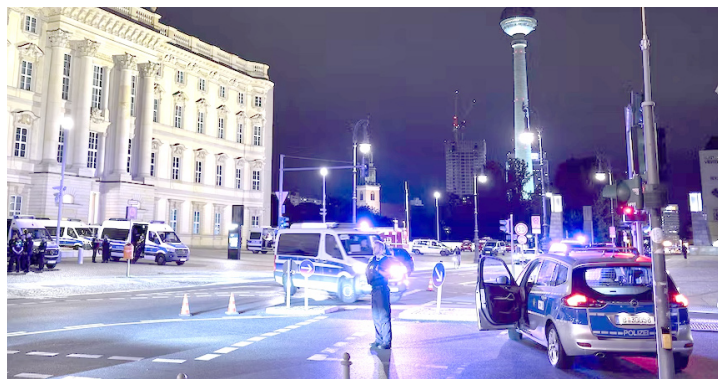
CARACAS: Un team di investigacion na Caracas, a logra di detene Ronny Jose Rodriguez Espinoza di 40 aña na Carpintero, sector La Montañita, di parokia Petare na municipio Sucre, di estado Miranda. Esey ta debi cu e ta responsabel di asesinato di su ruman Robinson Jose Rodriguez Espinoza di 48 aña, cu el a comete dia 17 di April 2024. Segun investigacion di Polisnán di Cicpc, e crimen a socede ora cu durante un discusion pisa entre e rumannan dia 1 di April 2024, ora cu ambos tabata dal droga. Pero e discusion y pleito a escala, ora cu Ronny a saca un cuchiu y cu esaki el a hinca su ruman Robinson y uno di nan tabata mortal. Robinson herida a wordo hiba pa Hospital, unda el a keda interna den situacion critico, y muri 17 dia despues.

DOS HOMBER DETENI PA ABUSA 2 MUCHA MUHE

MARACAIBO: Polis Bolivariana di estado Zulia, a detene dos persona na municipio Jesus Enrique Lossada y Machiques de Perijá, y acusa awor di abuso sexual contra dos mucha muhe. Na Machiques, loke a cumenza como un denuncia pa violencia di famia, a finaliza den aresto di Jose Gregorio Fernandez Cortez di 40 aña, pa abuso sexual continuo di su yiu muhe di crianza di 11 aña di edad, kende e tabata mantene menaza di kime bibo, si acaso e bay conta loke e ta haciendo cu ne. E mama di e mucha a denuncia e homber di ta actua violento contra dje y su yiu muhe, y tambe di menaza. Ora cu Polis a bay papia cu e mucha muhe, nan a ripara cu ademas di e menaza di padraastro tin algo mas. Nan a bay investiga, y e mucha na yoramento a confesa loke e homber ta haci cu ne, y asina a detene mesora. E otro caso ta na sector El Colorado di municipio Jose Enrique Lossada, unda a detene e homber Vinicio Jesus Villalobos di 41 aña, pa actonan sexual contra su sobrina di apenas 6 aña di edad. Tur dos mucha muhe a ricibi asistencia medico.



Un bom di Segunda Guerra Mundial a causa e evacuacion masal di residentenan y turistanan den centro di Berlin



BERLIN: Miles di residente di centro di Berlin y turistanan cu ta hospeda den e capital Aleman a wordo evacua diabierna mainta trempan despues di e descubrimiento di un bom di Segunda Guerra Mundial den Riu Spree. Un vocero di polis di Berlin a bisa e corant Tagesspiegel cu e aparato explosivo haya durante inspeccionnan rutinario a wordo declara “no peligroso” despues di e intervencion di buceadonan y expertonan forensico.

“Hende por regresa nan cas,” el a bisa. E aparato a wordo saca for di e riu Spree sin daño, descartando e necesidad di un detonacion controla, segun e informe oficial. E evacuacion di precaucion a involvi un cantidad considerabel di hende rond di Fischerinsel, un area densamente pobla y hopi bishita den centro di Berlin. Despues di e alerta emiti diahuebs atardi, autoridadnan a ordena durante anochi pa evacua tur residente den un radio di

500 meter di e localidad exacto di e explosivo. Mas di 800 persona a busca refugio temporal den City Hall di Berlin, polis a confirma riba e plataforma di medionan social X. E operacion, cu a envolvi polis y ekipo di emergencia, a conclui ora cu specialistanan a confirma cu e aparato no ta forma ningun riesgo y a permiti esnan afecta regresa nan cas. E descubrimiento di bom y artefactonan di Segundo Guerra Mundial ta un fenomeno comun na Alemania. E acumulacion di armanan no explota durante decadanan a conduci na un infraestructura especialisa pa maneho di riesgo di guerra. Tur aña, tin varios evacuacion masal den ciudadnan, manera Berlin, cu a wordo bombardia pisa durante e conflicto.

Merca a veto un resolucion di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni cu ta pidi un tregua inmediato na Gaza

NEW YORK: Merca a veta pa di seis biaha riba diahuebs un proyecto di resolucion den Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni cu ta exige un paro di fuego inmediato, incondicional y permanente na Gaza, como tambe e liberacion di rehennan cu Hamas a tene y e eliminacion di e restriccionnan Israeli riba ayudo humanitario. E otro 14 miembronan di e Consejo a apoya e iniciativa, di cual e texto a wordo redacta desde augustus pa e dies miembronan no permanente di e organismo, como respuesta na e declaracion oficial di hamber severo di Nacionnan Uni despues di casi dos aña di conflicto entre Israel y e grupo terrorista Palestino Hamas.

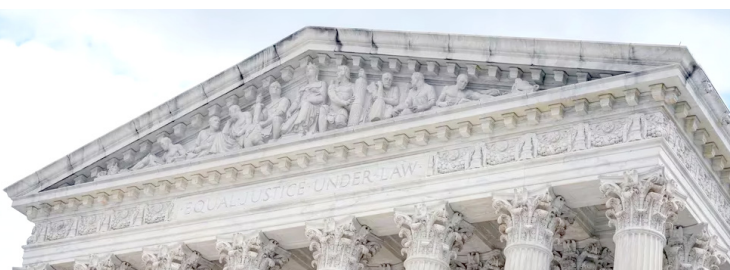


E resolucion a pidi pa un cese di fuego “respeta pa tur partido”, e liberacion inmediato y incondicional di e rehennan, y e retiro “inmediato y incondicional” di Israel di tur restriccion riba entrada di ayudo den e enclave. E proposicion a wordo sostene pa tur miembro permanente di e Consejo (Rusia, China, Francia y Reino Uni), cu excepcion di Merca, evi-

tando asina su adopcion. E representante di Merca na Nacionnan Uni, Morgan Ortagus, a hustifica e veto. “Merca ta rechasa e resolucion inaceptabel aki. Ta hopi tempo pasa pa Hamas libera cada rehen y entrega mesora. Merca lo sigui traha cu su partnernan pa caba cu e conflicto horibel aki,” el a declara prome cu e votacion.

Noticia Internacional

Corte Supremo di Merca lo dicidi riba e legalidad di e tarifanan di Donald Trump dia 5 di november



Corte Supremo di Merca a programa un audiencia crucial pa 5 di november pa evalua e legalidad di e tarifanan mundial imponi pa presidente Donald Trump den eheericio di su podernan ehecutivo.

E yamada ta responde na un peticion urgente di e administracion, cu ta busca pa confirma si e mandatario tin e sosten legal necesario pa impone mayoria di e impuestonan aplica na produccionan di diferente pais.

E controversia a surgi despues di e decision di Trump pa uza e Ley di

Podernan Economico di Emergencia Internacional (IEEPA) pa hustifica un pakete di tarifa amplio.

E tarifanan impone pa Trump ta varia di 10% pa cierto mercancia te na 34% pa produccionan di China. Ademas, cierto importacion for di Canada, China y Mexico a haya un impuesto special di 25% mara na e lucha contra trafico di droga ilegal, specialmente fentanyl.

E medidanan aki a conduci na demandanan entama pa doñonan di negoshi chikito y diesdos estado cu gobiernonon predominantemente

democratico: Arizona, Colorado, Connecticut, Delaware, Illinois, Maine, Minnesota, Nevada, New Mexico, New York, Oregon y Vermont.

E demandantenan ta pretende cu e mandatario no tin e autoridad pa impone e tarifanan aki y cu el a actua pafo di e spirito y letter di IEEPA.

Na augustus, e Corte di Apelacion di Merca pa e Circuito Federal na Washington a dicta na favor di e demandantenan, determinando cu Trump no mester invoca e ley pa atende supuesto contingencianan di comercio of trafico di droga, mirando cu e legislacion ta permiti sancionnan, pero no e creacion di impuestonan externo sin intervencion di Congreso di Merca, The Guardian a informa.

Noboa a declara un toque de queda den cinco provincia Ecuatoriano despues di un ola di protesta pa eliminacion di subsidio di diesel

Gobierno di Ecuador, lidera pa presidente Daniel Noboa, a declara un toque de queda den cinco provincia despues di un aumento di protesta contra eliminacion di e subsidio di diesel.

E medida, formalisa diahuebs pa medio di un decreto ehecutivo nobo, ta afecta e provincianan di Carchi, Imbabura, Cotacachi, Bolivar, y Chimborazo, cu e obhetivo di contene obstaculonan riba caminda y protestanan, cu a tuma lugar principalmente den e regionnan Andino di e pais.

E toque de queda ta restringi e movecion di hende y vehiculonan entre 10:00 p.m. y 5:00 a.m. Durante e oranan aki, forsan di seguridad por detene esnan cu no ta cumpli cu e orden.

E medida aki ta un di e medidanan principal adopta pa gobierno Ecuatoriano



despues di e yamada pa un "welga nacional indefini" di Confederacion di Nacionalidadnan Indigena di Ecuador (CONAIE).

E organizacion, cu ta reuni e gruponan indigena y campesino mas grandi di e pais, ta rechasa decisionnan recien di gobierno cu a hisa e prijs di diesel di \$1.80 pa \$2.80 pa galon (3.78 liter).

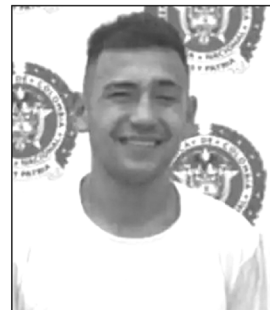
E medida di emergencia ta forma parti di e decreto ehecutivo 146, cu cual Noboa a extende e estado di emergencia pa e provincia di Chimborazo y a reitera

e restriccion di libertadnan pa controla e actual dlanan di protesta. E decreto ta bisa cu "esnan cu circula durante e toque de queda lo wordo deteni" y cu e cuerpo policial ta autorisa pa interveni den reunionnan publico y manifestacionnan ora cu tin un menasa comproba pa seguridad publico. "Nos lo no bandona e lucha te ora nos exigencianan pa husticia y e reintroduccion di subsidio di diesel wordo scucha," asina presidente di CONAIE, Leonidas Iza, a bisa.

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

GARA TA DECAPITA PALOMANAN CU SU DJENTE

CUCUTA: Autoridadnan na departamento Norte de Santander a confirma cu nan a detene un homber, identi-



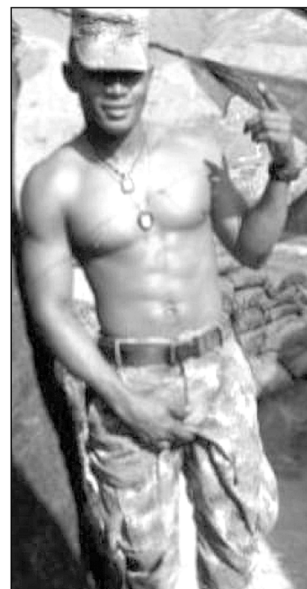
fica como Ronald Stiven Trigos Rodriguez, kende a wordo mira ta mata paloma door di decapita (kita nan cabez) cu djentenan. Awor autoridad ta acusa e homber di morto agrava di animal, pero e homber a nenga di acepta esey. Investigacion di Ministerio Publico a demostra cu dia 15 di September, e homber a mata dos paloma riba Plaza 29 de Mayo di municipio Ocaña na Norte de Santander. Autoridadnan a wordo avisa door di ciudadanonan encuanto loke a pasa, y Polis a yega eynan rapidamente a bin topa cu e homber ta haciendo esaki e momento cu nan a yega. Nan a detene e homber mesora. El a wordo hiba dilanti un Huez Comisario caba, y lo keda cera segun Ley 2245 di 2025. Pa awor e ta keda deteni.

SOLDAT A MATA MUHE Y ABUSA MUCHA DI 2 AÑA

SARDINATA: Corte di Husticia a condena Luis Daniel Correa Mena na castigo di 44 aña y 4 luna di prison pa e



cruel asesinato di Daira Zuleima Zuanare Mendez y di su yiu muhe di 5 aña, y abuso sexual di otro mucha di 2 aña. E caso a socede dia 25 Mei 2021 na un cas humilde den



municipio Sardinata, na Norte de Santander. E homber aki cu uniform di Ehército Colombiano, pa 10:00 pm a drenta e cas via bentana, den cual un muhe y dos yiu ta drumi nan so den cas. Aki el a abusa di un mucha di 2 aña, y kizas e mama a bin topa nan y a cuminza ataca e homber, y na final el a wordo mata cu cuchiu. E mucha muhe di 5 aña cu tabata testigo di abuso di su ruman muhe y asesinato di su mama, tambe a wordo mata cu cuchiu door di e homber. E mama ta original di Venezuela y tabatin 2 aña bibando na Sardinata.

Ministerio Publico a presenta tur e prueba- y acusacionnan aki contra soldat Luis den Corte. Aunke el a keda nenga di a haci nada, toch tabatin suficiente material convincente pa dune castigo. Bisiñanan a tende sonido y despues diripiente tur cos a bira keto, y pesey nan a yama Polis. Pero ora cu a yega, ya e homber a huy y nan a bin haya e dama y un mucha abao benta sin bida. Awor a bin aya sa tambe, despues di e doble crimen, e Soldat a sali di e cas cu un saco preto den cual e tabatin e mucha di 2 aña, y cu ne el a trata di drenta su campamento di Batallon, unda el a wordo deteni door di otro soldatnan cu a ripara cu e tin algo straño den e saco, y sanger riba su uniform. E detenido a wordo expulsa di Ehército, y di e tempo ey e ta encarcela wardando su caso bin dilanti.

Foro “Simia y Reis: Cuminda, Cultura y Resiliencia”

ORANJESTAD (AAN): Artista Velvet Zoé Ramos y Museo Arqueologico Nacional Aruba - MANA, ta invita comunidad pa e foro “Simia y Reis: Cuminda, Cultura y Resiliencia”, cu lo tuma luga den auditorio di MANA diahuebs 25 di september 2025 di 7’or pa 9’or di anochi. E foro menciona ta parti di Velvet su exposicion “Interlasado: Pasado Presente” te december awor na MANA.

E foro aki lo trece bosnan local hunto di personanan kende nan practica ta ancraden cuido, tera, memoria y comunidad. E oradornan ta representa un variacion di

experticio y enfoke. Oriana Wouters ta un defensor di husticia pa clima y fundador di e organisacion IDNOVA (Imagination for Development and the Nature Of Values Aruba). Harold Kelly, arkeologo na MANA, ta investiga migracion y herencia di e prome habitantenan, cu enfoke riba paisahe y historia material pre-contacto Europeo. Frank Kelly (“Taki”), ta un artista y koki cu ta colecta ingredientenan den naturalesa. Cu conocimiento ancestral e ta conecta hende cu alimento salvahe y nan storia.

Lorraine Cooijman, fundador di Petite Greens Aruba,



ta un plantado di ‘micro-greens’ y e ta propaga sistemanan chikito y sostenibel di cuminda.

Velvet Zoé Ramos ta artista contemporaneo interdisciplinario y iniciador di Interlasado. E ta uza cuminda como un medio pa explora

relacionnan, memoria comparti, sobrevivencia y futuronan speculativo.

Irvin Aguilar ta anfitrión di e foro interesante aki y lo guia e intercambio entre publico y miembronan di e foro. Irvin ta curator y co-organisador di Interlasado. E ta traha den e interseccion di practicanan cultural, husticia espacial y procesonan comunitario,

Durante e anochi ameno aki lo explora cuminda den su sentido amplio, no solamente como alimento, pero tambe como storia, memoria, relacion y posibilidad. Hunto cu publico presente lo honra conocimiento, cre-

atividad y experiencia di bida di otro. Durante e foro lo hunga cu e elementonan: Simia, Reis y Resiliencia.

Tambe lo reflexiona riba e peso di nos pasado, e complejidad di nos presente y posibilidadnan nos dilanti. Lo tin un instalacion comibel pa saborea y intercambia mientras esnan presente ta pensa y imagina hunto. Un y tur por participa gratuitamente y laga su boz resona. Acudi y participa na un dialogo tocante Cuminda, Cultura y Resiliencia cu ta enrikese cada participante. E evento aki ta gratis!

Consumidor ta exclama:

E costo asina halto di comestible ta cambiando e sistema di alimentacion di hopi famia na Aruba

ORANJESTAD (AAN) Berdaderamente, e costo demasiado halto di comestible na Aruba, ta cambiando e sistema di alimentacion di hopi famia den nos comunidad. No obstante cu den diferente ocasion por mira e supermercadonan yen, e no ta nifica cu tur consumidor tin placa suficiente pa adkiri loke nan tabata custumbra di pone riba lista.

Tin hende cu a custumbra cumpra den “X” supermarket, y ta dificil pa nan cambia

di lugar, ademas cu practicamente den tur supermercado, sea grandi of chikito, e comestiblenan ta caro tur caminda, pues no tin mucho diferencia di cambia A pa B of Z.

Asina un consumidor a comenta na DIARIO, indicando tambe cu e calidad di productonan a baha hopi. El a menciona cu el a cumpra un saco chikito di awacati cu ta contene cuater unidad di esnan chikito, y ora el a bay cas habri e saco, ta un awacati

bon so tabata tin. P’e tabata mucho fastioso pa gasta gasoline bin na e supermercado bek, y solamente a yama nan zundra na telefon, pa motibo cu el a paga 23 florin pa e saco aki. Tambe e tin reclamo riba e saconan di batata, principalmente esnan cu ta bin cu batata grandi, semper tin dos pa tres batata putri. Tomati tambe ta un berdura cu mester cumpra tiki-tiki, pasobra si cumpra por ehemplo, pa un siman, na mita caminda nan ta dañá den frishider mes.

El a menciona tambe cu e ta keda spanta di wak con un pida chikito di lomito ta costando 85 florin! “Hende rico so por paga esey” el a expresa, y a agrega cu su famia ta consisti di solamente tres persona: e, su casa y su yiu di 15 año cu ainda ta bay scol y un cos cu p’e ta hopi importante ta pa nan come sano, y bon nutri. Ora costo di cuminda a cuminsa subi bay halto, 800 Florin tabata yega pa cubri gasto di alimentacion, awo-raki e ta gastando 1300 pa

mesun articulonan. Tur loke ta “boca dushi” mayoria e ta laga afo, pasobra fruta, berdura y su pan cu beleg riba mesa ta mas esencial p’e.

Finalmente, el a expresa cu ta tristo di mira cu su persona y su casa tin 20 año largo cu no a haya un debchi aumento di salario mientras cu e costo di bida na Aruba si ta redobla y mas, año aden, año afo. E clase medio no ta existi mas! El a exclama, finalmente.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta participa fayecimento di:

**Sra. Mercedes Janet
Boekhoudt-Vrolijk**

Cariñosamente yama
“Janet of Niechi”

*24-09-1955 - †17-09-2025



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

*Semper den nos curazon
Su legado lo perdura.
Nunca ta muri esnan cu a sa di biba e bida
Y a laga recuerdonan bunita.
Bo enseñanza y amor semper lo ta
presente den nos memoria.
Danki pa e momentonan comparti.*

Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimento di:

ROBERT JEAND'OR

Alavez ta extende palabra di profundo condolencia na su señora y
yiunan y demas famia, cu Robert sosega na paz.

Di Nuhad Mansur y famia



**Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.**
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine,
dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala
airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

**CONSTRUCCION
REMDELACION**
Nos ta traha y drecha tur sorto
di dak: shingle, eterniet, panchi,
zink, Pega bloki, tegels, plafond,
pleister, pone porta, lanta cura,
basha vloer, construcccion di cas
y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows,
acrylic sheets, bandera comercial,
rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7"
hard plastic letters & numbers pa
cas & negoshi. (TUR 50% OFF).
Varios parts pa bentana
di alum. Te ainda specialista pa
RAYNOR garage doors y motor,
roldeur pa deposito & parts y
tambe Came y Proteco sliding gate
elec. opener parts. Servicio &
benta ta solamente ariba afspraak,
cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura
lage limpi limpi mane un
soño. Pa solamente 50,- y
Ecotech ta apart. Yama nos
na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

**TA FURA
ELMA UPHOLSTERY**
Matras, box busca mainta y
haye atardi! Set di sala, tv
chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina,
cushinchi, pa stoel y sofa.
Tur tipo di costura. Por
pasa busca na cas
tambe. Tel: 660-7571

**Nos ta busca un
All Around
Attendant**
Full time (dialuna pa
diasabra) Interesa?
Pasa na Ruth's Cakes
VBA na Camacuri 7 pa
yena un aplicacion.

**AIRCO REPAIR
SERVICE**
Cooler, ice maker, dryer,
wasmachine, forno, stove,
refrigerador. Tur sorto di airco,
walk-in freezer, walk-in cooler.
Tel: 747-7987 / 749-4232
anytime.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños,
comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Parlamentario John Hart: Unidad contra crimen cibernetico ta den plan pa 2026



ORANJESTAD (AAN): Despues cu e ley di presupuesto 2026 a pasa su paso formal na CFT pa consejo, y Raad van Advies, e concepto a yega Parlamento di Aruba pa evalua, controla, haci pregunta y debati. Parlamentario Hart ta splica cu fraccion di AVP ta den pleno preparacion pa analiza y entrega pregunta den e tempo estableci pa tur fraccion durante comision central.

Segun e 'Economic Outlook' di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) di mei 2025, economia lo crece nominalmente cu 1.7% na 2026. Esaki ta igual na un producto interno bruto (GDP) di Afl. 7.429 milyon. Compara cu e "Economic Outlook" di December 2024, esaki ta representa un ahuste positivo di 1.3%, of di Afl. 46 milyon. Parlamentario Hart a bisa cu di su parti, su enfoka lo ta mas riba e control di e maneho di husticia pa e aña parlamentario nobo aki.

E menasa digital cu paisnan rond di mundo ta confronta ta aumentando. Aruba tambe cada biaha ta bira mas vulnerabel pa atake digital manera ransomware, phishing, fraude di identidad y engaño digital. E vulnerabilidad di

paisnan chikito ta haci cu ta urgente pa fortalece e aparato hudicial cu experto pa afronta e menasanan aki.

Parlamentario Hart ta kere cu ta importante pa ekipa e cadena hudicial cu experto-nan den e area cibernetico. Echo ta cu un reto grandi den e cadena hudicial na Aruba ta falta di personal specialisa. Hart a resalta cu ta fundamental cu fondonan ta aloca den presupuesto 2026 pa fortalece e capacidad di e sector di husticia. Den e presupuesto 2026 por tuma nota cu Minis-

terio di Husticia ta contempla un paso importante cu e institucion di un cybercrime-unit. "Esaki ta un desaroyo sumamente importante, pasobra menasanan cibernetico ta real y por tin consecuencia grandi pa nos comunidad y nos

economia," Hart a splica. Pa trata cu cybersecurity y cybercrime, Aruba mester refuerso di profesionalnan cu un base forensico den IT, analista di data y experto pa reforsa e cadena hudicial".



*Departamento di Asuntonan Economico,
Comercio y Industria
tin e tristo deber di participa fayecimento di*

Sr. Oswaldo Feliciano van der Linden

Na bida Tata di nos colega Sra. Sharon Meijer-van der Linden

Nos sincero condolencia y hopi forsa pa Sharon y henter y famia den e dianan dificil aki

Cu Sr. Oswaldo sosega na paz

*Directora, Staff y Personal di
Departamento di Asuntonan Economico,
Comercio y Industria*



Iglesia Filadelfia Aruba



Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignorancia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otronan cu no tin speranza. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trece hunto cunE esnan cu a muri den Jesus.
(1 Tesalonisensenan 4:13,14)

Ta anuncia fayecimento di:



Sr. Oswaldo Feliciano van der Linden

Na bida esposo di nos miembro: Petra Maria van der Linden- Oduber

Na bida tata di nos miembro: Sharon Meijer- van der Linden

Abuelo di nos miembronan: Dustin, Ian y Björn Meijer

Suegro di nos miembro: David Meijer

Cuñia di nos miembro: Vda. Sisi de Cuba- Oduber

Consuegro di nos miembro: Hortencia Maduro

**Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra, 20 di september 2025, for di 1:00- 4:00 PM.**

Cu Dios warda su alma te dia di redencion.

NOS TA CUMPRO
Holoshi bieuw y nobo
di bon marca y
cualquier producto
antiquo. Tel: 641-4814
/ 748-7012

BUNITA TRABAJO
Ta chapi, corta mata,
tira sushi afo, verf,
drecha tubo di awa y
mas. Tel: 561-1397



LUCKY GROUP OF STORES

Hisense
TOP MOUNT
REFRIGERATOR



16
CUFT

SPECIAL PRICE
1449.⁰⁰



LG
Life's Good
DOOR IN DOOR
SIDE BY SIDE
REFRIGERATOR

24
CUFT



SPECIAL PRICE
4199.⁰⁰

WEST BEND.
AIR FRYER



05
LTR

SPECIAL PRICE
109.⁰⁰

G-FORCE
WINE
COOLER



18 Bottle

SPECIAL PRICE
399.⁰⁰

SEMI AUTOMATIC
WASHING MACHINE
SANKEY



15
KG

SPECIAL PRICE
625.⁰⁰



LG
Life's Good
TOP MOUNT
REFRIGERATOR



10
CUFT

SPECIAL PRICE
1229.⁰⁰

G-FORCE
CHEST FREEZER



10
CUFT

SPECIAL PRICE
649.⁰⁰

LENNOX
SPLIT UNIT
AIR CONDITIONER

12000
BTU
220V

INVERTER



SPECIAL PRICE
799.⁰⁰

LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

PS5 Value Bundle



661-0420

PORTABLE
CHARGER



661-0420

Special Design
for iPhone/Android

hp **LAPTOPS**



661-0420

BUY APPLE IPHONE 16 E



Get FREE
Smart Watch



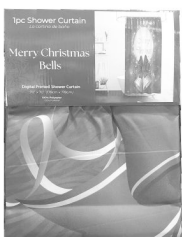
Special
Price
\$944

NINTENDO
SWITCH



661-0420

Christmas
Shower
Curtain



SPECIAL PRICE
24.⁹⁵

Door Mat



SPECIAL PRICE
27.⁹⁵

Shoe
Rack



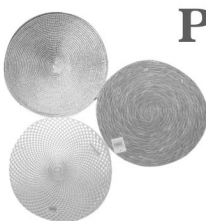
SPECIAL PRICE
34.⁹⁵

Plastic
Drawer



SPECIAL PRICE
250.⁰⁰

Round
Placemat



NEW
ARRIVAL

STARTING FROM
2.⁹⁵

Flower Pot



NEW
ARRIVAL

SPECIAL PRICE
38.⁹⁵

Plant



NEW
ARRIVAL

SPECIAL PRICE
74.⁹⁵

Swing Chair



SPECIAL PRICE
400.⁰⁰

Grill
Pan



NEW
ARRIVAL

SPECIAL PRICE
12.⁹⁵

Knife Set



NEW
ARRIVAL

SPECIAL PRICE
44.⁹⁵

14" Wheel Cover



NEW
ARRIVAL

SPECIAL PRICE
69.⁹⁵

Recliner Sofa



NEW
ARRIVAL

SPECIAL PRICE
699.⁰⁰

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630